

Car Seat **POLLO PLUS**

/ Kindersitz POLLO PLUS

/ Siège auto POLLO PLUS

/ Silla de coche POLLO PLUS

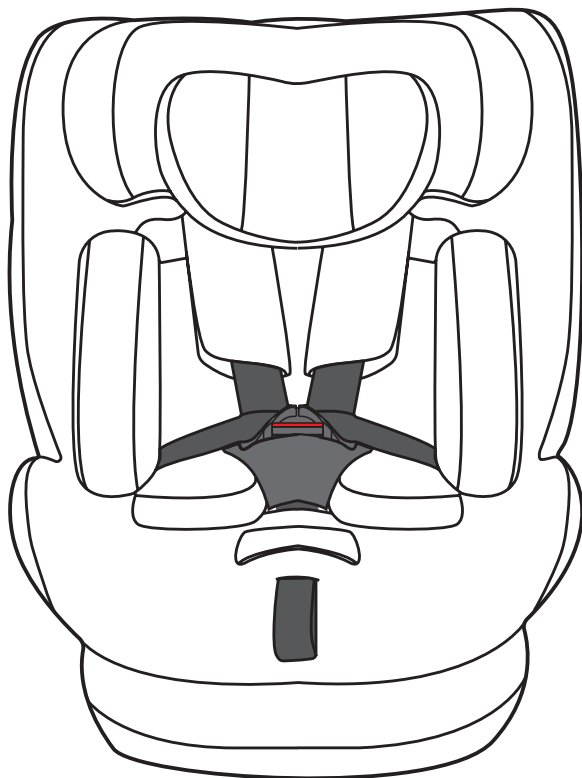
/ Seggiolino auto POLLO PLUS

/ Κάθισμα αυτοκινήτου POLLO PLUS

/ Avtosedež POLLO PLUS

/ Autosjedalica POLLO PLUS

/ Детско седиште за во автомобил POLLO PLUS



Free**ON**

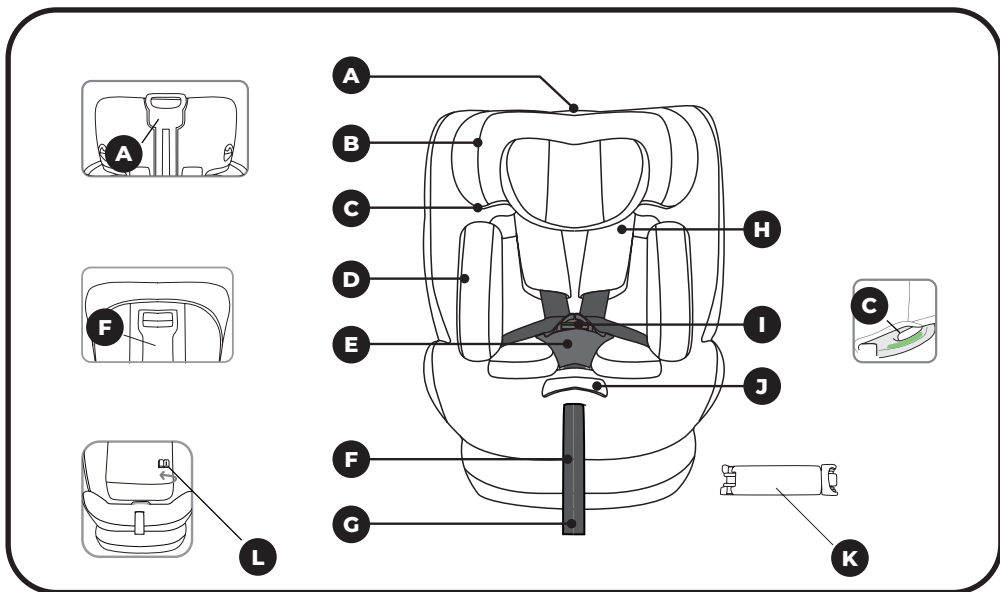
Welcome to our family

Our mission is to create products that help you build a loving and carefree family environment and ensure a safe and happy childhood for your little ones. Let the quality and fashionable products provide a wonderful parenting experience, full of joy and magical moments.

Your FreeON



freeonbaby.com



EN

- A.** Handle for adjusting the headrest
- B.** Headrest
- C.** Belt guider
- D.** Newborn cushion
- E.** Buckle pad
- F.** Handle for adjusting the Recline position
- G.** Adjustment belt
- H.** Harness pads
- I.** Harness buckle
- J.** Button for adjustment the 5-points Harness system
- K.** Green clamp
- L.** Instruction storage pocket

DE

- A.** Griff zur Verstellung der Kopfstütze
- B.** Kopfstütze
- C.** Führung der Sicherheitsgurte
- D.** Sitzadapter
- E.** Polster der Gurtschlossabdeckung
- F.** Hebel zur Neigungsverstellung
- G.** Verstellgurt
- H.** Schultergurtpolster
- I.** Gurtschloss
- J.** Taste zur Einstellung des 5-Punkt-Sicherheitsgurtsystems
- K.** Grüner Verriegelungsclip
- L.** Aufbewahrungsfach

IT

- A.** Maniglia per la regolazione del poggiatesta
- B.** Poggiatesta
- C.** Guida delle cinture di sicurezza
- D.** Riduttore
- E.** Cuscinetto della fibbia di sicurezza
- F.** Manopole per la regolazione dell'inclinazione
- G.** Cintura di regolazione
- H.** Cuscinetti delle cinture di sicurezza per le spalle
- I.** Fibbia di sicurezza
- J.** Pulsante per la regolazione del sistema di sicurezza a 5 punti
- K.** Fibbia verde
- L.** Vano portaoggetti

FR

- A.** Poignée de réglage de l'appui-tête
- B.** Appui-tête
- C.** Guide du harnais de sécurité
- D.** Coussin réducteur
- E.** Protection de boucle du harnais de sécurité
- F.** Poignée de réglage de l'inclinaison
- G.** Sangle de réglage
- H.** Protection du harnais de sécurité
- I.** Boucle de sécurité
- J.** Bouton de réglage du système de sécurité à 5 points
- K.** Boucle verte
- L.** Compartiment de rangement

ES

- A. Mango para el ajuste del reposacabezas
- B. Reposacabezas
- C. Guía del cinturón de seguridad
- D. Cojín reductor
- E. Almohadilla de la hebilla de seguridad
- F. Asa para el ajuste de la inclinación
- G. Cinta de ajuste
- H. Almohadillas para los cinturones de seguridad de los hombros
- I. Hebilla de seguridad
- J. Botón de ajuste del sistema de seguridad de 5 puntos
- K. Hebilla verde
- L. Compartimento de almacenamiento

GR

- A. Λαβή ρύθμισης προσκέφαλου
- B. Προσκέφαλο
- C. Οδηγός ζώνης
- D. Μαξιλάρι νεογέννητου
- E. Μαξιλαράκι πόρπης
- F. Λαβή ρύθμισης κλίσης καθίσματος
- G. Ιμάντας ρύθμισης
- H. Μαξιλαράκια ζωνών ώμων
- I. Πόρπη ζώνης
- J. Κουμπί ρύθμισης συστήματος ζώνης 5 σημείων
- K. Πράσινο σφικτήρας
- L. Θήκη αποθήκευσης οδηγίων

SI

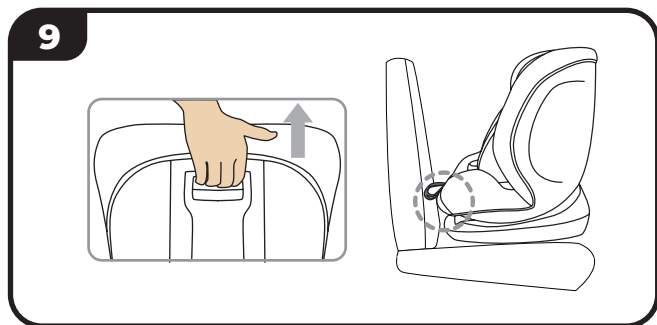
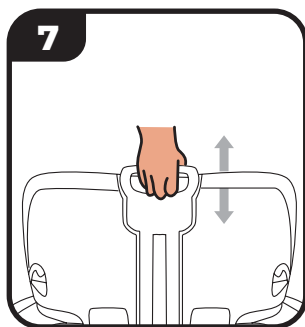
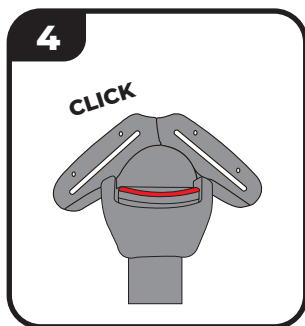
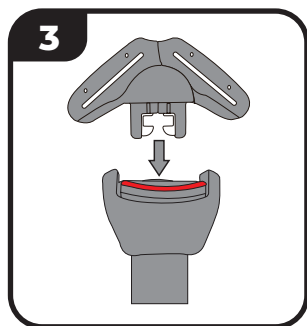
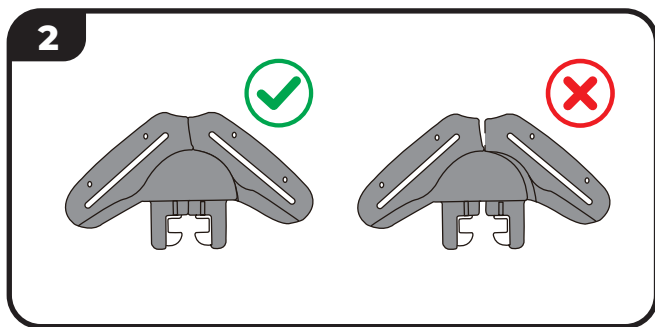
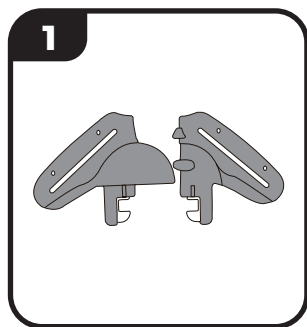
- A. Ročaj za nastavitev vzglavja
- B. Opora za glavo
- C. Vodilo varnostnih pasov
- D. Pomanjševalec
- E. Blazinica varnostne zaponke
- F. Ročilca za prilagajanje naklona
- G. Prilagoditveni pas
- H. Blazinice ramenskih varnostnih pasov
- I. Varnostna zaponka
- J. Gumb za prilagoditev 5-točkovnega varnostnega sistema
- K. Zelena zaponka
- L. Predalček za hrambo navodil

HR

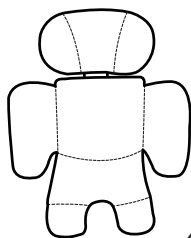
- A. Ručka za podešavanje naslona za glavu
- B. Naslon za glavu
- C. Vodilica sigurnosnog pojasa
- D. Umetak za novorođenče
- E. Jastučić kopče sigurnosnog pojasa
- F. Ručka za podešavanje nagiba
- G. Remen za podešavanje
- H. Jastučići za sigurnosni pojas ramena
- I. Kopča sigurnosnog pojasa
- J. 5-točkovni gumb za podešavanje
- K. Zelena kopča
- L. Pretinac za pohranu

MK

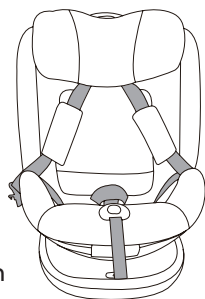
- A. Рачка за прилагодување на потпирачот за глава
- B. Наслон за глава
- C. Водилка за сигурносен појас
- D. Редуктор
- E. Подлога за тока на сигурносниот појас
- F. Рачка за прилагодување на навалувањето
- G. Ремен за прилагодување
- H. Појас за ремен за рамена
- I. Подлоги за појас за рамена
- J. Копче за прилагодување на појасот во 5 точки
- K. Зелено копче
- L. Простор за складирање



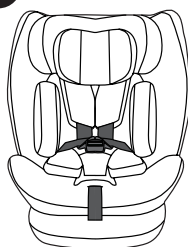
11



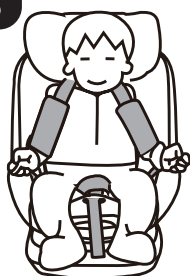
40-75 cm



12



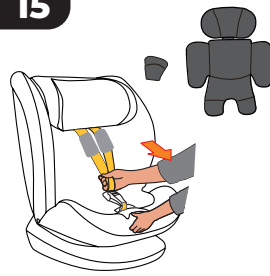
13



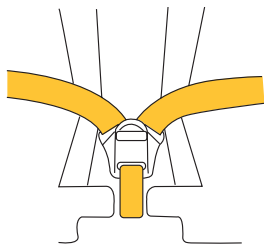
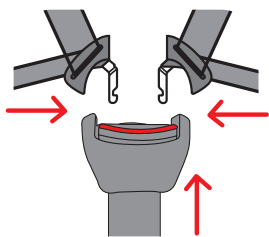
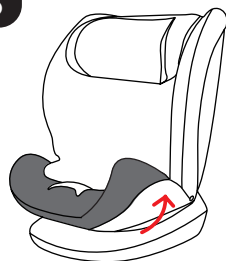
14



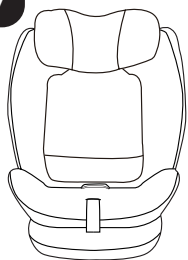
15



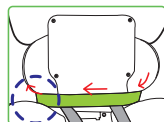
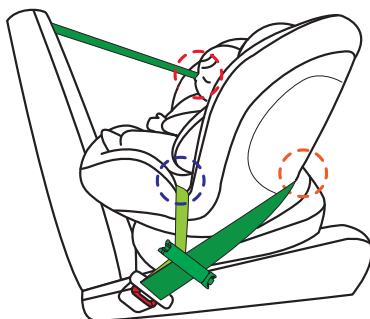
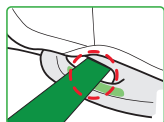
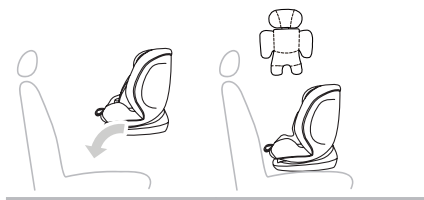
16



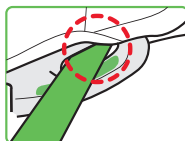
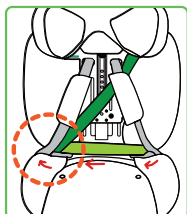
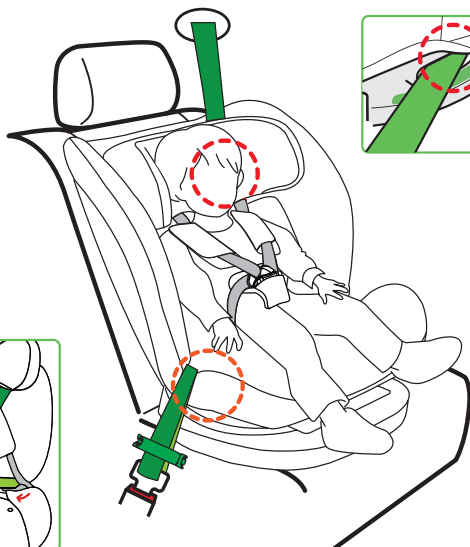
17

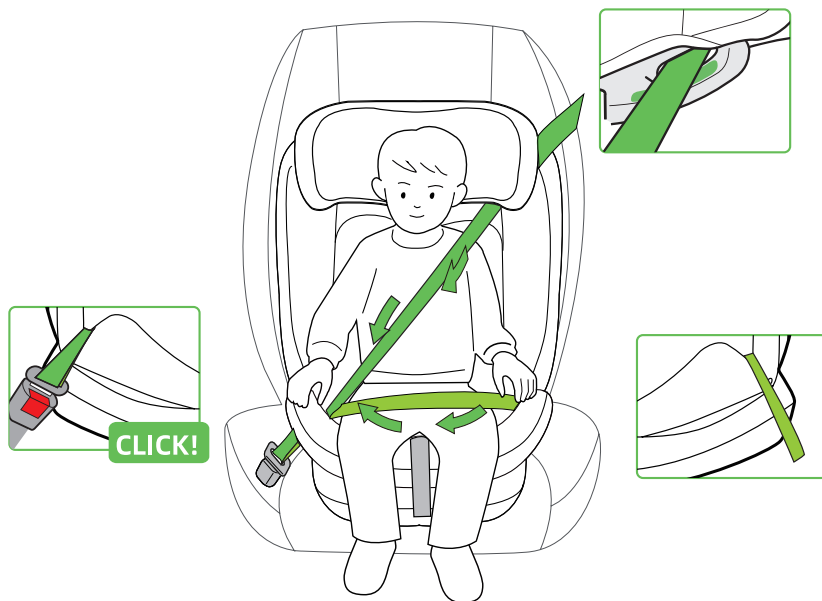


18



19







IMPORTANT! READ THE INSTRUCTIONS AND WARNINGS CAREFULLY AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE.

! WARNINGS!

- The correct fitting of Vehicle 3 point belt is of vital importance for the safety of your child.
- For the future use of the seat, it is important that you keep the instruction manual carefully.
- Never leave your child unattended in the car.
- Do not use a child safety seat if the vehicle seat is equipped with a front airbags.
- This can be dangerous. This does not apply to so-called side airbags.
- Before use our product, please read the instruction manual carefully.
- The product is a safety product and is only safe when used in accordance with the instruction manual.
- The product may be used on either the front or the back seat. However, we recommend that it is fitted on the back seat.
- The product has been approved according to the strictest European safety standards (ECE R129/04) and is suitable for 40-105 cm (mass limit 18 kg) with the Vehicle 3 point belt; 76-105 cm (mass limit 18 kg) with the Vehicle 3 point belt; 100-150 cm with Vehicle 3 point belt
- After an accident the seat may become unsafe due to damage that is not noticeable immediately. It should therefore be replaced.
- The safety of the seat can only be guaranteed by the manufacturer if it issued by the original owner.
- We advise you strongly that not to use a second-hand product, because you are not sure what has happened to it.
- The harness pads are important for the safety of your child, therefore use them at all the time.

- Ensure that all luggage and objects likely to cause injury in the event of an accident are properly secured.
- The moving parts of the car seat should not be lubricated in any way.
- The baby car seat must not be used without the cover. Please use an original cover, as the cover contributes to the safety of the seat.
- The rigid items and plastic parts of a child restraint must be so located and installed that they are not liable, during everyday use of the vehicle, to become trapped by a movable seat or in a door of the vehicle.
- Ensure that the seat is not damaged by the webbing between or underneath heavy luggage, adjustable seats or slamming the car door etc.
- No alterations may be made to the product as this could affect part or the overall safety of the seat.
- In hot weather the plastic and metal parts of the product will be hot. You should cover the seat when the car is parked under the sun.
- In order to prevent damage to the cover, do not remove the product's logo.
- Use the seat even in a short journey, as this is when most accidents occur.
- Before the purchase, please check that the seat is properly in your car.
- Take a short break in long journey, so that your child has some time for the relaxation.
- Set a good example your child and always wear your seat belt.
- Tell your child that he/she should be never play with the harness buckle.
- Make sure that any straps is properly fastened (worn low down) and not twisted.
- Any lap strap is worn low down, to keep the pelvis is firmly engaged.

CLEANING AND MAINTENANCE

Maintain the product properly and clean it regularly.

Follow the washing label when cleaning the cover. Clean textile parts with lukewarm water and a mild detergent. Rinse with fresh water and wait for it to dry. Never use bleach or other aggressive chemical agents. Do not dry textile parts in a tumble dryer. Some substances, such as disinfectants and sunscreens, can cause permanent damage due to the substances they contain. Do not expose the product to direct sunlight, as fading and discoloration of the textile parts may occur, and certain foods may leave permanent stains on the textile.

Clean plastic and aluminum parts with lukewarm water and wipe with a dry cloth. Regularly check (before each use) the condition of pins, connecting elements, seat belts and make sure that they are undamaged. Use only accessories and components approved by the manufacturer



DO NOT place rear- facing child seat on front seat with airbag.

⚠ IMPORTANT!

DO NOT use forward facing before the child's age exceeds 15months. DEATH OR SERIOUS INJURY can occur.

CORRECT INSTALLATION IN THE CAR



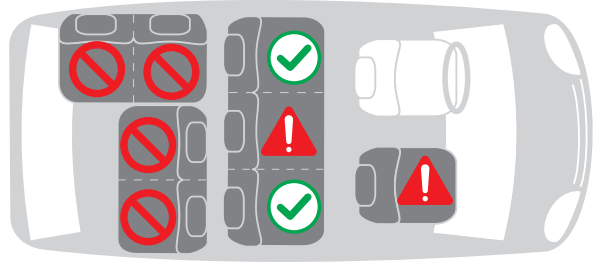
Do not mount the child seat on the car seat with the airbag activated (airbag can be fatal for the child). Read the instructions for use carefully before use.

✔ Suitable for assembly

✘ Not suitable for assembly

⚠ Must meet certain requirements.

Caution! If you install the child seat on a car seat with an activated airbag, you must deactivate it.



NOTICE

This is Universal Belted Enhanced Child Restraint System. It is approved according to UN Regulation No. 129, for use primarily in “Universal seating positions” as indicated by vehicle manufacturers in the vehicle user’s manual. If in doubt, consult either the Enhanced Child Restraint System manufacturer or the retailer.

NOTICE

This is an i-Size booster seat Enhanced Child Restraint System. It is approved according to UN Regulation No. 129, for use primarily in “i-Size seating positions” as indicated by vehicle manufacturers in the vehicle user’s manual. If in doubt, consult either the Enhanced Child Restraint System manufacturer or the retailer.

“IMPORTANT-DO NOT USE FORWARD FACING BEFORE THE CHILD’S AGE EXCEEDS 15 MONTHS(Refer to instruction)”

Only suitable for use in the listed vehicles fitted with 3 point belt which is approved to ECE Regulation No.16. Do not use them in seating positions where there is active airbag installed.

THE USAGE OF BUCKLE

1. Close the left and right latches of the buckle and ensure that the concave and convex structures of the left and right latches are closed.

2. Close the left and right latches without leaving a gap. Keep the latches facing up.

3. Insert the closed latches into the slot of the buckle.

4. If you hear “click” sound, it means That the harness seat belt adjustment buckle has been fastened.

5. Tighten your baby car seat belt

Pull the shoulder strap up to tighten the loose part of the leg belt. Then pull the adjustable belt to tighten the belt. Keep your seat belt as tight as possible without causing discomfort. The leg belt should be as low as possible and should be near the crotch, not the belly. A finger space should fit between the seat belt and the child. A loose seat belt is dangerous. Check that the seat belt adjuster is working properly each time when you place a child in a car seat before tightening the seat belt.

6. loose the seat belt

The seat belt can be loosened by pressing the 5-point seat belt adjustment button in front of the seat. While pressing down the 5-point seat belt adjustment button, hold the two straps under the shoulder guard with the other hand and pull them in front of the child to release the seat belt.

ADJUST THE HEIGHT OF HEADREST

7. Adjust the seat belt to the loosest

through the five-point belt adjuster under the cover in front of the seat, unfasten the buckle, pull the headrest handle upward, move the headrest to the correct shoulder strap height position and then check whether the headrest is properly engaged (by gently sliding the headrest down).

8. Correctly adjusting the headrest can ensure the best protection for your child in the car seat; The headrest must be adjusted to the position that the shoulder strap is compatible with the height of a child's shoulders or slightly higher. The straps must be located at shoulder height or slightly above the child's shoulder height. The shoulder strap should not be behind the child, or at or above the ear.

ADJUST THE RECLING POSITION CAR SEAT

9. The child safety seat can be adjusted to different reclining positions. You can adjust the reclining position of the seat even when your child is in it.

REARWARD

The maximum recline position help your child to sleep soundly. If your child's age is less than 15 months, DO NOT USE CAR SEAT FORWARD FACING!

WARNING! “IMPORTANT-DO NOT USE FORWARD FACING BEFORE THE CHILD’S AGE EXCEEDS 15 MONTHS”
For stature 40-105cm, please use r Position.

FORWARD FACING:

10. Hold down the base part of the safety seat with one hand, and pull the handle on for adjusting recline position the back of the safety seat

with the other hand to adjust the seat to the appropriate position. There are 3 positions in total.

Warning: When the baby car seat is forward facing; Please use 1,2,3 position.

NEW BORN CUSHION

11. WARNING! When the height of baby is 40-75cm, please use the newborn baby's cushion.

12. Place the new born cushion in the car seat, place the two shoulder pads on the new born cushion, and nally cover the buckle cushion on. Close up harness buckle.

5-POINT HARNESS SYSTEM TO INSTALL THE CHILD

13. Release the safety belt to the most loosely, then unlock the buckle and place it on both sides of the seat, as shown in the picture

14. Insert the left and right latches into the buckle and hear a "click" sound, indicating that the buckle is fastened. Press the adjustable belt button to adjust and tighten the shoulder strap, while ensuring that the child's shoulders are comfortable (a finger space should t between the seat belt and the child).

HOW TO HIDE THE FIVE-POINT SAFETY BELT

15. Open the buckle, remove the newborn cushion and buckle pad.

16. Lift the base fabric cover, fold the buckle and place it into the designated storage compartment.

17. Put the fabric cover and adjust it to ensure a smooth, secure fit.

INSTALLATION REARWARD FACING 40-105CM. VEHICLE 3 POINT BELT. (SUITABLE FOR CHILDREN 76-105CM / 18KG)

18. When you are installing the safety seat rear-facing, please adjust the seat to the R position. Unbutton the harness buckle. Remove newborn cushion. Unbutton the child car seat fabric cover. Install 3 point vehicle seat belt across the car seat and click in place. Align the lap belt across the lower belt guides. Ensure it is rmly tensioned. Feed the vertical belt through the upper belt guide which is located in the headrest (Refer to the diagram) and across the back site of the car seat. Ensure the belt is firmly tensioned. Close the backrest fabric , ensuring that the lap belt is positioned underneath the cover. For infants between 40 cm and 75 cm in height, place the newborn insert pad inside the car seat- Secure with the 5-point harness. Secure the green clamp clip into the 3-point vehicle seat belt as shown in the diagram.

INSTALLATION FORWARD FACING POSITION 76-105CM. VEHICLE 3 POINT BELT.

IMPORTANT DO NOT USE BEFORE CHILD'S AGE EXCEEDS 15 MONTHS

19. Push the seat close against the vehicle seat. Adjust the child car seat to the required position. Unbutton the child car seat backrest fabric cover and bring the 3-point vehicle seat belt across the car seat and click in place. Align the lap belt across the lower belt

guides. Ensure it is firmly tensioned. Feed the vertical belt through the upper belt guide and across the front site of the car seat. The belt should be close in tight to the child car seat backrest. Ensure the belt is firmly tensioned. Close the backrest fabric cover panels with both the vertical and lap belt positioned behind the fabric. Place the child in the car seat, adjust headrest. Secure with the 5-point harness. Secure the green clamp clip into the 3-point vehicle seat belt as shown in the diagram.

**INSTALLATION FORWARD FACING
POSITION 100-150CM. VEHICLE 3
POINT BELT.**

20. Hide the 5-point safety belt first. Put the child safety seat on the car seat, and adjust the child safety seat to the suitable position. The belt of the car seat passes through the seat belt guider and passes around the child's shoulder. The belly belt of the car seat belt passes through the belly belt guider and passes the child's pelvis. Fasten the car seat belt.

WARRANTY

The warranty period begins at the time of purchase. The warranty period granted is compliant with the legal warranty period in the country of purchase. In terms of content the warranty covers rework, replacement delivery, or a rebate as the manufacturer sees fit.

The warranty applies only for the original user. In case of a fault, warranty rights will be applicable only if the dealer, where the item was purchased, is notified immediately after initial detection. Should the dealer be unable to remedy the issue, then the product will be returned to the manufacturer with a detailed description of the fault, and with the official purchase document including the date of purchase. The manufacturer shall not accept liability for faulty products not delivered by him.

WARRANTY CLAIMS ARE VOID IF:

- The product was modified.
- The product is not returned complete and accompanied by the original purchase document to the dealer within 14 days of the detection of the fault.
- The fault occurred due to inappropriate handling or maintenance or due to other actions that are the fault of the user, specifically where the user instruction were not complied with.
- Damage to the product that occurs as a result of normal, everyday use, e.g. wheel wear, scratches on aluminium/metal/plastic, discolouration, fading and deterioration of materials, which occurs over time or due to non-observance of the instructions for use.
- Injuries resulting from falls, collisions, blows, careless handling, contact with inappropriate liquids, fire or other external causes are excluded.
- Improper composition and improper maintenance, thefts, damages that occur during the transport of goods, amage caused during servicing or tampering with the product by an unauthorized person.
- Repairs on the product were carried out by third parties.
- The defect was caused by an accident.
- The serial nubur has beed damaged or removed.

Modifications to or deterioration of the product caused by the contractually agreed use of the item (normal wear and tear) will not be accepted as a warranty claim. Any services rendered by the manufacturer in case of a warranty claim shall not extend the warranty period.

WARRANTY

Product Code: _____

Product name: _____

Product Barcode: _____

Serial number: _____

Color: _____

Date of delivery: _____

Signature and stamp: _____

Apollo d.o.o.

Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
E-Mail: info@apollo.si, apollo.si

Authorized service: Apollo d.o.o.

Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
servis@apollo.si



ACHTUNG! VOR DER VERWENDUNG LESEN SIE AUFMERKSAM DIE GEBRAUCHSANWEISUNG UND HEBEN SIE SIE FÜR SPÄTER AUF.

! WARNUNGEN!

- Die korrekte Anbringung des 3-Punkt-Autosicherheitsgurts ist von entscheidender Bedeutung für die Sicherheit Ihres Kindes.
- Für die zukünftige Verwendung des Sitzes ist es wichtig, die Gebrauchsanweisung sicher aufzubewahren.
- Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt im Auto.
- Bauen Sie den Kindersitz nicht auf einem Autositz mit aktiviertem Airbag ein. Dies kann sehr gefährlich sein. Dies gilt nicht für sogenannte Seitenairbags.
- Lesen Sie vor der Benutzung die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch.
- Dieses Produkt ist ein Sicherheitsprodukt und bietet nur dann Schutz, wenn es gemäß der Gebrauchsanweisung verwendet wird.
- Der Kindersitz kann auf dem Vorder- oder Rücksitz verwendet werden. Wir empfehlen jedoch, ihn auf dem Rücksitz einzubauen.
- Der Kindersitz ist gemäß den strengsten europäischen Sicherheitsstandards (ECE R129/04) zugelassen und geeignet für Kinder mit einer Körpergröße von 40–105 cm (Gewichtsbegrenzung 18 kg) mit 3-Punkt-Autosicherheitsgurt, für Kinder mit einer Körpergröße von 76–105 cm (Gewichtsbegrenzung 18 kg) mit 3-Punkt-Autosicherheitsgurt, für Kinder mit einer Körpergröße von 100–150 cm mit 3-Punkt-Autosicherheitsgurt.
- Wenn der Kindersitz in einen Verkehrsunfall verwickelt war,

können Schäden auftreten, die nicht sofort sichtbar sind. In diesem Fall entsorgen Sie den Kindersitz umgehend und ersetzen Sie ihn durch einen neuen.

- Die Sicherheit des Kindersitzes kann nur vom Hersteller gewährleistet werden.
- Wir empfehlen, keinen gebrauchten Kindersitz zu verwenden, da die Nutzungshistorie nicht bekannt ist.
- Die Gurtpolster sind für die Sicherheit Ihres Kindes wichtig und müssen daher stets verwendet werden.
- Stellen Sie sicher, dass sämtliches Gepäck sowie alle Gegenstände, die im Falle eines Unfalls Verletzungen verursachen könnten, ordnungsgemäß gesichert sind.
- Die beweglichen Teile des Kindersitzes dürfen nicht geölt werden.
- Der Kindersitz darf nicht ohne Bezug verwendet werden. Verwenden Sie ausschließlich den Originalbezug, da dieser zur Sicherheit des Sitzes beiträgt.
- Harte Gegenstände und Kunststoffteile des Kindersitzes müssen so positioniert sein, dass sie sich während des täglichen Gebrauchs des Fahrzeugs nicht im beweglichen Sitz oder in der Fahrzeugschür einklemmen können.
- Vergewissern Sie sich, dass die Verbindungselemente (Nähte) des Kindersitzes nicht beschädigt sind, insbesondere durch das Gewicht von Gepäck, umklappbare Sitze oder ein Einklemmen in der Fahrzeugschür.
- Am Produkt dürfen keine Änderungen vorgenommen werden, da dies die allgemeine Sicherheit des Kindersitzes beeinträchtigen könnte.
- Bei heißem Wetter werden die Kunststoff- und Metallteile des Produkts sehr heiß. Decken Sie den Sitz ab, wenn das Auto in der Sonne geparkt ist. Um Schäden am Bezug zu vermeiden, entfernen Sie das Logo des Produkts nicht.
- Verwenden Sie den Kindersitz auch auf kurzen Fahrten, da sich die meisten Unfälle auf solchen Strecken ereignen.
- Überprüfen Sie vor dem Kauf, ob der Kindersitz korrekt im Fahrzeug eingebaut ist.
- Legen Sie auf längeren Fahrten eine kurze Pause ein, damit Ihr Kind Zeit zur Entspannung hat.
- Seien Sie Ihrem Kind ein gutes Vorbild und legen Sie immer den Sicherheitsgurt an.
- Erklären Sie Ihrem Kind, dass es nicht mit der Gurtschnalle spielen darf.
- Stellen Sie sicher, dass alle Gurte korrekt befestigt (tief positioniert) sind und nicht verdreht sind.
- Der Beckengurt muss so tief wie möglich verlaufen. Dadurch wird sichergestellt, dass das Becken fest fixiert ist.
-

REINIGUNG UND PFLEGE

Reinigen und pflegen Sie das Produkt regelmäßig.

Bei der Reinigung des Bezugs beachten Sie das eingenähte Etikett. Die Textilteile reinigen Sie mit lauwarmem Wasser und sanftem Waschmittel. Spülen Sie mit frischem Wasser und warten Sie, dass es vollkommen trocknet. Verwenden Sie niemals Bleichmittel oder andere aggressiven und chemischen Mittel. Die Textilteile dürfen nicht im Trockner getrocknet werden. Einige Stoffe, wie Desinfektionsmittel und Sonnencreme, können wegen der Substanzen, die sie enthalten, dauerhaft die Materiale beschädigen. Setzen Sie das Produkt nicht der direkten Sonne aus, weil es zum Verblassen und zur Entfärbung der Textilteile kommen kann; ebenso kann dauerhafte Flecken am Textil auch bestimmtes Essen hinterlassen.

Die Plastik- und Aluminiumteile des Kindersitzes reinigen Sie mit lauwarmem Wasser und wischen Sie sie mit einem trockenen Tuch. Überprüfen Sie regelmäßig (vor jeder Verwendung) den Zustand der Stifte, der Verbindungselemente, der Sicherheitsgurte und überzeugen Sie sich, dass die auch unbeschädigt sind. Verwenden Sie immer nur die vom Hersteller genehmigten Zusatz- und Bestandteile.



Bauen Sie den Kindersitz niemals auf einem Fahrzeugsitz mit aktiviertem Airbag ein.

⚠ WICHTIG!

Bauen Sie den Kindersitz nicht in Fahrtrichtung ein, bevor das Kind das Alter von 15 Monaten erreicht hat. **GEFAHR VON TOD ODER SCHWEREN VERLETZUNGEN.**

POSITIONEN FÜR DEN KORREKTE EINBAU DES KINDERSITZES IM FAHRZEUG

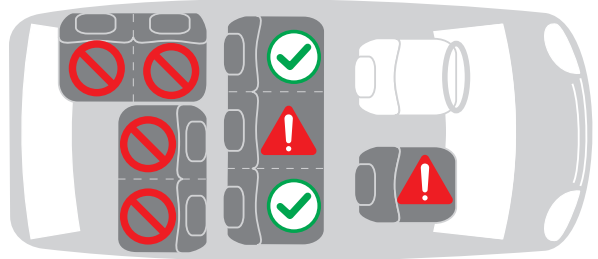


Bauen Sie den Kindersitz niemals auf einem Fahrzeugsitz mit aktiviertem Airbag ein. Dies kann für das Kind tödlich sein. Lesen Sie vor der ersten Verwendung die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch.

- ✓ Für den Einbau geeignet
- ✗ Nicht für den Einbau geeignet

- ⚠ Es müssen bestimmte Voraussetzungen erfüllt sein:

Achtung! Wenn Sie den Kindersitz auf einem Fahrzeugsitz mit Airbag einbauen, muss der Airbag deaktiviert werden.



HINWEIS

Dies ist ein verbessertes Kinderrückhaltesystem zur universellen Befestigung. Es ist gemäß der UN-Regelung Nr. 129 für die Verwendung insbesondere auf „universellen Sitzplätzen“ zugelassen, wie sie von den Fahrzeugherstellern in den Fahrzeug-Bedienungsanleitungen angegeben werden. Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an den Hersteller des verbesserten Kinderrückhaltesystems oder an den Händler.

Dies ist ein verbessertes Kinderrückhaltesystem mit universeller Befestigung. Es ist gemäß der UN-Regelung Nr. 129 für die Verwendung auf Fahrzeugsitzplätzen zugelassen, die „i-Size-kompatibel“ sind, sowie auf universellen Fahrzeugsitzplätzen, wie sie von den Fahrzeugherstellern in den Fahrzeug-Bedienungsanleitungen angegeben werden. Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an den Hersteller des verbesserten Kinderrückhaltesystems oder an den Händler.

„WICHTIG – VERWENDEN SIE DAS SYSTEM NICHT IN FAHRTRICHTUNG, BEVOR DAS KIND ÄLTER ALS 15 MONATE IST (siehe Anleitung).“

Nur für die Verwendung in den angegebenen Fahrzeugen, die mit einem nach der ECE-Regelung Nr. 16 zugelassenen 3-Punkt-Sicherheitsgurt ausgestattet sind, geeignet. Nicht auf Sitzen mit aktiviertem Airbag einbauen.

VERWENDUNG DER GURTSCHNALLE

1. Verbinden Sie die Gurtzungen der Sicherheitsgurte und stecken Sie sie in die Gurtschnalle.

2. Stellen Sie sicher, dass die Gurtzungen **korrekt** miteinander verbunden sind.

3. Führen Sie die verbundenen Gurtzungen in den **Schlitz der Gurtschnalle** ein.

4. Dabei muss ein deutliches Klicken zu hören sein.

5. Stellen Sie die Länge der Sicherheitsgurte so ein, dass sie eng am Körper des Kindes anliegen. Der Sicherheitsgurt sollte so straff wie möglich angezogen sein, ohne dabei Unbehagen zu verursachen. Der Beckengurt muss so tief wie möglich verlaufen, sodass er über das Becken und nicht über den Bauch verläuft.

6. Lösen des Sicherheitsgurte:

Zum Lockern des Sicherheitsgurt es drücken und halten Sie die **Einstelltaste des 5-Punkt-Gurtsystems**, die sich an der Vorderseite des Sitzes befindet. Während des Drückens der Taste ziehen Sie die Schultergurte nach vorne. Zwischen dem Sicherheitsgurt und dem Körper des Kindes darf nur Platz für einen Finger sein. Die Länge der Sicherheitsgurte stellen Sie mithilfe des Verstellgurt es ein, der sich im unteren Bereich des Kindersitzes befindet.

7. Lösen Sie die Sicherheitsgurte vollständig mithilfe der Entriegelungstaste, die sich unter dem Bezug befindet. Lösen Sie die Gurtschnalle, ziehen Sie den Verstellhebel der Kopfstütze nach

oben und stellen Sie die Kopfstütze entsprechend der Höhe der Schultergurte ein. Vergewissern Sie sich, dass die Kopfstütze eingerastet ist, indem Sie sie leicht nach unten drücken.

8. Die korrekte Einstellung der Höhe der Kopfstütze gewährleistet den bestmöglichen Schutz Ihres Kindes im Kindersitz. Die Kopfstütze muss so eingestellt sein, dass der Schultergurt auf Höhe der Schultern des Kindes oder etwas darüber verläuft. Die Gurte müssen auf Schulterhöhe oder leicht über der Schulterhöhe des Kindes positioniert sein. Der Schultergurt darf nicht hinter dem Kind oder über bzw. oberhalb der Ohren verlaufen.

EINSTELLUNG DER NEIGUNG DES KINDERSITZES

9. Die Neigung des Kindersitzes kann in verschiedene Positionen eingestellt werden. Die Neigung kann auch eingestellt werden, während sich das Kind im Sitz befindet.

ENTGEGEN DER FAHRTRICHTUNG

Die flachste Neigungsposition (R) ermöglicht dem Kind, dass es ruhig im Kindersitz schlafen kann. Ist das Kind jünger als 15 Monate, darf der Kindersitz nicht in Fahrtrichtung verwendet werden.

WICHTIG – VERWENDEN SIE DEN KINDERSITZ NICHT IN FAHRTRICHTUNG, BEVOR DAS KIND DAS ALTER VON 15 MONATEN ERREICHT HAT. Für Kinder mit einer Körpergröße von 40–105 cm.

IN FAHRTRICHTUNG:

10. Halten Sie mit einer Hand den unteren Teil des Kindersitzes fest und ziehen Sie den Verstellhebel für

die Neigung des Kindersitzes. Stellen Sie anschließend mit der zweiten Hand die Neigung in die gewünschte Position ein. Es stehen 3 Positionen zur Verfügung.

Warnhinweis! Verwendung des Kindersitzes in Fahrtrichtung. Verwenden Sie die Positionen 1, 2, 3.

ADAPTER

11. Warnhinweis! Geeignet für eine Körpergröße des Kindes von 40–75 cm.

12. Setzen Sie den Adapter in den Kindersitz ein, bringen Sie die Schultergurtpolster an und decken Sie das Gurtschlosspolster ab. Schließen Sie die Gurtschnalle.

VERWENDUNG DES 5-PUNKT-GURTSYSTEMS.

13. Lösen Sie die Sicherheitsgurte und die Gurtschnalle. Legen Sie die Gurte auf beide Seiten des Kindersitzes, wie in der Abbildung gezeigt.

14. Verbinden Sie die Gurtzungen der Sicherheitsgurte und stecken Sie sie in die Gurtschnalle. Dabei muss ein deutliches Klicken zu hören sein. Drücken Sie die Einstelltaste und ziehen Sie die Schultergurte fest. Achten Sie darauf, dass sich die Gurte bequem an den Körper des Kindes anpassen (zwischen Sicherheitsgurt und Kind sollte Platz für einen Finger sein).

ENTFERNEN DES 5-PUNKT-GURTSYSTEMS

15. Lösen Sie die Gurtschnalle und entfernen Sie den Adapter sowie das

Gurtschlosspolster.

16. Heben Sie den Bezug an, klappen Sie die Gurtschnalle zusammen und legen Sie sie in das dafür vorgesehene Aufbewahrungsfach.

17. Bringen Sie den Bezug wieder an, richten Sie ihn aus und stellen Sie eine einfache und sichere Befestigung sicher.

EINBAU DES KINDERSITZES ENTGEGEN DER FAHRTRICHTUNG, FÜR KINDER MIT EINER KÖRPERGRÖSSE VON 40–105 CM. 3-PUNKT-GURTSYSTEM. GEEIGNET FÜR KINDER MIT EINER KÖRPERGRÖSSE VON 40–105 CM / 18 KG

18. Wenn Sie den Kindersitz entgegen der Fahrtrichtung einbauen, stellen Sie sicher, dass er in der Position „R“ eingestellt ist. Öffnen Sie die Gurtschnalle des Sicherheitsgurtes. Entfernen Sie den Adapter. Lösen Sie den Bezug des Kindersitzes. Führen Sie den 3-Punkt-Fahrzeugsicherheitsgurt über den Kindersitz und schließen Sie ihn. Führen Sie den Beckengurt durch die unteren Gurtführungen und stellen Sie sicher, dass er fest angezogen ist. Führen Sie den Diagonalgurt durch die oberen Gurtführungen, die sich neben der Kopfstütze befinden. Der Sicherheitsgurt muss über die Rückseite des Kindersitzes verlaufen. Vergewissern Sie sich, dass er fest angezogen ist. Befestigen Sie den Bezug und vergewissern Sie sich, dass der Beckengurt unter dem Bezug verläuft. Für Säuglinge mit einer Körpergröße von 40–75 cm setzen Sie den Adapter in den Kindersitz ein. Sichern Sie das Kind mit dem 5-Punkt-Gurtsystem. Befestigen

Sie den grünen Clip am 3-Punkt-Fahrzeugsicherheitsgurt.

EINBAU DES KINDERSITZES IN FAHRTRICHTUNG, 76–105 CM 3-PUNKT-GURTSYSTEM

**WICHTIG – VERWENDEN SIE
DEN KINDERSITZ NICHT IN
FAHRTRICHTUNG, BEVOR DAS
KIND DAS ALTER VON 15 MONATEN
ERREICHT HAT.**

19. Schieben Sie den Kindersitz fest an die Rückenlehne des Fahrzeugsitzes. Stellen Sie den Kindersitz in die gewünschte Position ein. Öffnen Sie den hinteren Teil des Bezugs und führen Sie den 3-Punkt-Fahrzeugsicherheitsgurt über den Kindersitz, anschließend schließen Sie ihn.

Führen Sie den Beckengurt durch die unteren Gurtführungen und stellen Sie sicher, dass er fest angezogen ist. Führen Sie den Diagonalgurt durch die oberen Gurtführungen über die Vorderseite des Kindersitzes. Der Sicherheitsgurt muss eng an der Rückenlehne anliegen. Vergewissern Sie sich, dass er fest angezogen ist. Schließen Sie den Bezug an der Rückseite des Sitzes so, dass sich der Diagonal- und der Beckengurt hinter dem Bezug befinden. Setzen Sie das Kind in den Kindersitz und stellen Sie die Kopfstütze ein. Sichern Sie das Kind mit dem 5-Punkt-Gurtsystem. Befestigen Sie den grünen Clip am 3-Punkt-Fahrzeugsicherheitsgurt.

EINBAU DES KINDERSITZES IN FAHRTRICHTUNG, 100–150 CM 3-PUNKT-GURTSYSTEM

20. Entfernen Sie zunächst das

5-Punkt-Gurtsystem. Setzen Sie das Kind in den Kindersitz. Führen Sie den Fahrzeugsicherheitsgurt durch die dafür vorgesehenen Gurtführungen und über die Schultern des Kindes. Führen Sie den Beckengurt des Fahrzeugsicherheitsgurtes durch die dafür vorgesehenen Gurtführungen und über das Becken des Kindes. Schließen Sie den Sicherheitsgurt.

GARANTIE

Sehr geehrter KäuferIn/NutzerIn des Produkts,
die Garantie gilt vom Tag des Kaufs des Artikels. Der Garantiefang hängt von der gesetzlichen Gültigkeit im jeweiligen Land ab. Inhaltlich umfasst die Gewährleistung nach Wahl des Herstellers Nachbesserung, Ersatzlieferung oder Minderung.

Die Garantie gilt nur für den ursprünglichen Benutzer. Im Falle eines Mangels bestehen Gewährleistungsrechte nur, wenn der Händler, bei dem der Artikel gekauft wurde, unverzüglich nach erstmaliger Entdeckung benachrichtigt wird. Wenn der Händler das Problem nicht beheben kann, wird das Produkt mit einer detaillierten Fehlerbeschreibung und dem offiziellen Kaufbeleg mit Kaufdatum an den Hersteller zurückgeschickt. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für fehlerhafte Produkte, die nicht von ihm geliefert wurden.

DIE GARANTIE DECKT NICHT:

- Wenn das Produkt modifiziert wurde.
- Wenn das Produkt nicht innerhalb von 14 Tagen nach Feststellung des Mangels vollständig und zusammen mit dem Original-Kaufbeleg an den Händler zurückgeschickt wird.
- Der Fehler auf unsachgemäße Behandlung oder Wartung oder auf andere vom Benutzer zu vertretende Handlungen zurückzuführen ist, insbesondere bei Nichtbeachtung der Benutzerhinweise.
- Beschädigungen am Produkt, die als Folge der üblichen, alltäglichen Nutzung entstehen, wie z.B. Räderabnutzung, Kratzer am Aluminium/Metall/Plastik, Entfärbung, Verblässen und ausgediente Materiale; dazu führt im Laufe der Zeit oder wegen der Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung.
- Ausgeschlossen sind Beschädigungen, die als Folge eines Sturzes, Zusammenpralls, Schlags, nachlässigen Umgangs, Kontakt mit nichtentsprechenden Flüssigkeiten, Feuer oder anderen Ursachen entstehen.
- Einen falschen Zusammenbau und eine falsche Pflege.
- Beschädigungen, die beim Transport der Ware entstehen.
- Beschädigungen, die während des Services oder beim Eingreifen ins Produkt von einer nichtzugelassenen Person entstehen.
- Die Seriennummer wurde beschädigt oder entfernt.

GARANTIE

Chiffre des Produkts: _____

Name des Produkts: _____

Balkenkode des Produkts: _____

Seriennummer: _____

Farbe: _____

Das Datum der Übergabe des Produkts dem Käufer: _____

Der Stempel des Übergebers: _____

Apollo d.o.o. (GmbH)

Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
E-Mail: info@apollo.si, apollo.si

Zugelassener Service:

Apollo d.o.o. (GmbH)
Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
servis@apollo.si



ISTRUZIONI PER L'USO!

ATTENZIONE! PRIMA DELL'USO LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI E CONSERVARLE PER UN USO SUCCESSIVO.



AVVERTENZA!

- Il corretto posizionamento della cintura di sicurezza a 3 punti è fondamentale per la sicurezza del bambino.
- Per un uso futuro del seggiolino, è importante conservare con cura le istruzioni per l'uso.
- Non lasciare mai il bambino incustodito in auto.
- Non installare il seggiolino auto su un sedile dell'auto con airbag attivato. Ciò potrebbe essere molto pericoloso. Non vale per i cosiddetti airbag laterali.
- Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima dell'utilizzo.
- Il prodotto è un dispositivo di sicurezza ed è sicuro solo se utilizzato secondo le istruzioni per l'uso.
- Il seggiolino auto può essere utilizzato sul sedile anteriore o posteriore. Si consiglia, tuttavia, di installarlo sul sedile posteriore.
- Il seggiolino auto è omologato secondo i più severi standard di sicurezza europei (ECE R129/04) ed è adatto a bambini di altezza compresa tra 40 e 105 cm (limite di peso 18 kg) con cintura di sicurezza a 3 punti, per bambini di altezza compresa tra 76 e 105 cm (limite di peso 18 kg) con cintura di sicurezza a 3 punti; per bambini di altezza compresa tra 100 e 150 cm con cintura di sicurezza a 3 punti.
- Se il seggiolino auto è stato coinvolto in un incidente stradale, potrebbero esserci delle lesioni che non si vedono subito.
- In questo caso il seggiolino deve essere buttato via subito e sostituito con uno nuovo.
- Solo il produttore può garantire la sicurezza del seggiolino auto.
- Si consiglia di non utilizzare

seggolini usati, poiché non se ne conosce la storia.

- I cuscinetti delle cinture di sicurezza sono importanti per la sicurezza del bambino, quindi utilizzarli sempre.
- Assicurarsi che tutti i bagagli e gli oggetti che potrebbero causare danni in caso di incidente siano fissati correttamente.
- Non lubrificare le parti mobili del seggiolino auto.
- Non utilizzare il seggiolino auto senza il rivestimento. Utilizzare il rivestimento originale, poiché contribuisce alla sicurezza del seggiolino.
- Gli oggetti rigidi e le parti in plastica del seggiolino auto devono essere posizionati in modo tale da non poter rimanere incastrati nel sedile mobile o nelle portiere del veicolo durante l'uso quotidiano.
- Assicurarsi che le parti di giunzione (cuciture) del seggiolino non siano danneggiate dal peso dei bagagli, dai sedili ribaltabili o dallo schiacciamento tra le portiere dell'auto.
- Non è consentito apportare alcuna modifica al prodotto, poiché ciò potrebbe compromettere la sicurezza generale del seggiolino auto.
- In condizioni climatiche calde, le parti in plastica e metallo del prodotto possono diventare molto calde. Coprire il seggiolino quando l'auto è parcheggiata al sole. Per evitare danni al rivestimento, non rimuovere il logo del prodotto.
- Utilizzare il seggiolino anche per i tragitti brevi, poiché è proprio in questi casi che si verifica la maggior parte degli incidenti.
- Prima dell'acquisto verificare che il seggiolino sia installato correttamente nell'auto.
- Durante i viaggi lunghi, fare una breve pausa per consentire al bambino di rilassarsi.
- Dare il buon esempio al bambino e allacciare sempre la cintura di sicurezza.
- Spiegare al bambino che non deve giocare con la fibbia della cintura di sicurezza.
- Assicurarsi che tutte le cinture siano allacciate correttamente (posizionate in basso) e non siano aggrovigliate.
- La cintura di sicurezza addominale deve essere posizionata il più in basso possibile. In questo modo si garantisce che il bacino sia saldamente fissato.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Mantenere il prodotto correttamente e pulirlo regolarmente. Per la pulizia del rivestimento seguire l'etichetta della cucitura. Pulire le parti in tessuto con acqua tiepida e un detergente delicato. Risciacquare con acqua dolce e attendere che si asciughi. Non usare mai candeggina o altri agenti chimici aggressivi. Non asciugare le parti tessili nell'asciugatrice. Alcune sostanze, come disinfettanti e creme solari, possono causare danni permanenti a causa delle sostanze che contengono. Non esporre il prodotto alla luce solare diretta in quanto potrebbero sbiadire e perdere colore le parti tessili e alcuni alimenti potrebbero lasciare macchie permanenti sul tessuto.

Pulire le parti in plastica e alluminio con acqua tiepida e strofinare con un panno asciutto. Controllare regolarmente (prima di ogni utilizzo) lo stato di perni, elementi di collegamento, cinture di sicurezza e assicurarsi che non siano danneggiati. Utilizzare solo accessori e componenti approvati dal produttore.



Non installare mai il seggiolino auto su un sedile dell'auto con airbag attivato.

⚠ IMPORTANTE!

Non installare il seggiolino auto in senso di marcia fino a quando il bambino non ha compiuto 15 mesi.
PERICOLO DI MORTE O LESIONI GRAVI.

POSIZIONI CORRETTE PER L'INSTALLAZIONE DEL SEGGIOLINO AUTO NELL'AUTO



Non installare mai il seggiolino auto su un sedile dell'auto con airbag attivato. Ciò potrebbe essere fatale per il bambino. Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima del primo utilizzo.



Adatto all'installazione



Vietata l'installazione



È necessario soddisfare determinati requisiti:
Attenzione! Se si installa il seggiolino auto su un sedile dell'auto con airbag attivato, è necessario disattivarlo.



AVVISO

Si tratta di un sistema di ritenuta per bambini migliorato per il fissaggio universale. In conformità con il Regolamento ONU n. 129, è omologato per l'uso specifico sui "sedili universali", come indicato dai costruttori di veicoli nei manuali d'uso dei veicoli. In caso di dubbio, consultare il produttore del sistema di ritenuta per bambini migliorato o il rivenditore.

Si tratta di un sistema di ritenuta per bambini migliorato con guida universale. In conformità con il Regolamento ONU n. 129, è omologato per l'uso sui sedili dei veicoli "compatibili con lo standard i-Size" e sui sedili universali dei veicoli, come indicato dai costruttori dei veicoli nei manuali d'uso dei veicoli. In caso di dubbio, consultare il produttore del sistema di ritenuta per bambini migliorato o il rivenditore.

"IMPORTANTE - NON UTILIZZARE IL SISTEMA IN POSIZIONE FRONTALE FINCHÉ IL BAMBINO NON HA COMPIUTO 15 MESI (vedere le istruzioni)".

Adatto solo per l'uso nei veicoli indicati, dotati di cintura di sicurezza a 3 punti omologata secondo la normativa ECE n. 16. Non installare su sedili dotati di airbag attivo.

UTILIZZO DELLA FIBBIA DI SICUREZZA

- 1.** Unire le linguette delle cinture di sicurezza e inserirle nella fibbia di sicurezza.
- 2.** Assicurarsi che **le linguette** siano unite correttamente.
- 3.** Inserire le linguette chiuse nella **fessura della fibbia**.
- 4.** Si dovrebbe sentire chiaramente un clic.
- 5.** Regolare la lunghezza delle cinture di sicurezza in modo che aderiscano perfettamente al corpo del bambino. La cintura di sicurezza deve essere il più possibile tesa, senza però causare disagio. La parte addominale della cintura di sicurezza deve essere posizionata il più in basso possibile, in modo da passare sopra il bacino e non sull'addome.
- 6. Allentamento della cintura di sicurezza:**
Per allentare la cintura di sicurezza, premere e tenere premuto il pulsante di regolazione della cintura a 5 punti situato nella parte anteriore del sedile. Mentre si preme il pulsante, tirare in avanti le bretelle. Tra la cintura di sicurezza e il corpo del bambino deve esserci solo uno spazio pari alla larghezza di un dito.
Regolare la lunghezza delle cinture di sicurezza utilizzando la cintura di regolazione situata nella parte inferiore del seggiolino.
Allentare completamente le cinture di sicurezza utilizzando il pulsante di sgancio situato sotto il rivestimento.
Allentare la fibbia di sicurezza, tirare verso l'alto la manopola di regolazione del poggiatesta e regolare il poggiatesta in base all'altezza

delle cinture di sicurezza delle spalle. Assicurarsi che il poggiatesta sia scattato in posizione, spingendolo leggermente verso il basso.

7. La corretta regolazione dell'altezza del poggiatesta può garantire la massima protezione del bambino nel seggiolino auto;

8. Il poggiatesta deve essere regolato in modo che la cintura di sicurezza della spalla sia allineata con l'altezza delle spalle del bambino o leggermente più in alto. Le cinture devono essere posizionate all'altezza delle spalle o leggermente sopra l'altezza delle spalle del bambino. La cintura di sicurezza non deve passare dietro al bambino o sopra le orecchie.

REGOLAZIONE DELL'INCLINAZIONE DEL SEGGIOLINO AUTO

9. L'inclinazione del seggiolino auto può essere regolata in diverse posizioni. È possibile regolare l'inclinazione anche quando il bambino è seduto nel seggiolino.

IN DIREZIONE CONTRARIA ALLA MARCIA

L'inclinazione minima (R) consente al bambino di dormire tranquillamente nel seggiolino. Se il bambino ha meno di 15 mesi, non utilizzare il seggiolino in direzione di marcia.

IMPORTANTE: NON UTILIZZARE IL SEGGIOLINO AUTO NELLA DIREZIONE DI MARCIA FINCHÉ IL BAMBINO NON HA COMPIUTO 15 MESI DI ETÀ. Per bambini di altezza tra i 40 e i 105 cm.

NELLA DIREZIONE DI MARCIA:

10. Afferrare con una mano la parte inferiore del seggiolino di sicurezza

e tirare la maniglia per regolare l'inclinazione del seggiolino, mentre con l'altra mano regolare l'inclinazione nella posizione desiderata. Sono disponibili 3 posizioni.

Avvertenza! Posizionamento del seggiolino in direzione di marcia. Utilizzare le posizioni 1, 2, 3.

RIDUTTORE

11. Avvertenza! Adatto per bambini di altezza compresa tra i 40 e i 75 cm.

12. Inserire il riduttore nel seggiolino auto, posizionare i cuscinetti delle cinture di sicurezza per le spalle e coprire il cuscinetto della fibbia di sicurezza. Allacciare la fibbia di sicurezza.

UTILIZZO DEL SISTEMA DI SICUREZZA A 5 PUNTI

13. Allentare le cinture di sicurezza e la fibbia di sicurezza. Posizionare le cinture su entrambi i lati del seggiolino come mostrato nella figura.

14. Unire le linguette delle cinture di sicurezza e inserirle nella fibbia di sicurezza. Si dovrebbe sentire chiaramente un clic. Premere il pulsante di regolazione e stringere le cinture di sicurezza. Assicurarsi che le cinture siano comodamente adattate al corpo del bambino (tra la cintura di sicurezza e il bambino deve esserci spazio per un dito).

RIMOZIONE DEL SISTEMA DI SICUREZZA A 5 PUNTI

15. Allentare la fibbia di sicurezza, rimuovere il riduttore e il cuscinetto della fibbia.

16. Sollevare il rivestimento, piegare la fibbia e riporla nell'apposito vano portaoggetti.

17. Riposizionare il rivestimento, allinearli e assicurarsi che sia fissato in modo semplice e sicuro.

INSTALLAZIONE DEL SEGGIOLINO AUTO IN SENSO CONTRARIO ALLA DIREZIONE DI MARCIA, PER BAMBINI DI ALTEZZA COMPRESA TRA 40 E 105 CM.

SISTEMA DI SICUREZZA A 3 PUNTI. ADATTO A BAMBINI DI ALTEZZA COMPRESA TRA 40 E 105 CM.

18. Quando si installa il seggiolino auto in senso contrario alla direzione di marcia, assicurarsi che sia impostato in posizione "R". Sganciare la fibbia della cintura di sicurezza. Rimuovere il riduttore. Sganciare il rivestimento del seggiolino auto. Far passare la cintura di sicurezza a 3 punti dell'auto attraverso il seggiolino e allacciarla. Far passare la cintura di sicurezza addominale attraverso le guide inferiori, assicurandosi che sia ben fissata. Far passare la cintura di sicurezza diagonale attraverso le guide superiori situate accanto al poggiatesta. La cintura di sicurezza deve passare sopra la parte posteriore del seggiolino. Assicurarsi che sia ben fissata. Allacciare il rivestimento, assicurandosi che la cintura addominale passi sotto il rivestimento. Per i bambini di altezza compresa tra 40 cm e 75 cm, mettere un riduttore nel seggiolino auto. Fissarlo con la cintura di sicurezza a 5 punti. Fissare la fibbia verde alla cintura di sicurezza a 3 punti dell'auto.

INSTALLAZIONE DEL SEGGIOLINO AUTO IN SENSO DI MARCIA, 76-105

CM SISTEMA DI SICUREZZA A 3 PUNTI

IMPORTANTE – NON UTILIZZARE IL SEGGIOLINO AUTO IN SENSO DI MARCIA FINCHÉ IL BAMBINO NON HA COMPIUTO 15 MESI DI ETÀ.

19. Spingere saldamente il seggiolino contro lo schienale del sedile dell'auto. Regolare il seggiolino nella posizione desiderata. Sganciare la parte posteriore del rivestimento e far passare la cintura di sicurezza a 3 punti dell'auto attraverso il seggiolino e allacciarla.

Far passare la cintura di sicurezza addominale attraverso le guide inferiori, assicurandosi che sia ben fissata. Far passare la cintura di sicurezza diagonale attraverso le guide superiori, sopra la parte anteriore del seggiolino. La cintura di sicurezza deve aderire perfettamente allo schienale. Assicurarsi che sia ben fissata. Allacciare il rivestimento dello schienale in modo che la cintura di sicurezza diagonale e quella addominale siano posizionate dietro il rivestimento. Posizionare il bambino nel seggiolino auto e regolare il poggiatesta. Allacciarlo con la cintura di sicurezza a 5 punti. Fissare la fibbia verde alla cintura di sicurezza a 3 punti dell'auto.

INSTALLAZIONE DEL SEGGIOLINO AUTO IN DIREZIONE DI MARCIA, 100- 150 CM SISTEMA DI SICUREZZA A 3 PUNTI

20. Rimuovere prima il sistema di sicurezza a 5 punti. Far sedere il bambino nel seggiolino auto. Far passare la cintura di sicurezza dell'auto attraverso le guide apposite

e sopra le spalle del bambino. Far passare la cintura di sicurezza addominale dell'auto attraverso le guide apposite e sopra il bacino del bambino. Allacciare la cintura di sicurezza.

GARANZIA

Il periodo di garanzia decorre dal momento dell'acquisto. Il periodo di garanzia concesso corrisponde al periodo di garanzia legale nel paese di acquisto. In termini di contenuto, la garanzia copre la revisione, la consegna sostitutiva o uno sconto a discrezione del produttore.

La garanzia si applica solo all'utente originale. In caso di difetto, i diritti di garanzia saranno applicabili solo se il rivenditore, presso il quale è stato acquistato l'articolo, viene informato immediatamente dopo il primo rilevamento. Se il rivenditore non è in grado di porre rimedio al problema, il prodotto verrà restituito al produttore con una descrizione dettagliata del difetto e con il documento ufficiale di acquisto che riporta la data di acquisto. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per prodotti difettosi non forniti da lui.

I DIRITTI DI GARANZIA NON SONO VALIDI SE:

- Il prodotto è stato modificato.
- Il prodotto non viene restituito integro al rivenditore entro 14 giorni dalla scoperta del difetto, nonché accompagnato dal documento di acquisto originale.
- Il guasto si è verificato a causa di manipolazione o manutenzione inadeguate o è dovuto ad altre azioni imputabili all'utente, in particolare laddove le istruzioni per l'utente non sono state rispettate.
- Danni al prodotto dovuti al normale utilizzo quotidiano, ad es. usura delle ruote, graffi su alluminio/metallo/plastica, sbiadimento, scolorimento e deterioramento dei materiali, che si verificano nel tempo o per inosservanza delle istruzioni per l'uso.
- Sono esclusi i danni derivanti da cadute, urti, colpi, maneggio incauto, contatto con liquidi non idonei, fuoco o altre cause esterne.
- Montaggio inadeguato e manutenzione impropria, furti, danni che si verificano durante il trasporto della merce, danni causati durante il servizio di assistenza o la manomissione del prodotto da parte di persona non autorizzata.
- Le riparazioni sul prodotto sono state effettuate da terzi.
- Il difetto è stato causato da un incidente.
- Il numero di serie è stato danneggiato o rimosso.

Le modifiche o il deterioramento del prodotto causati dall'uso contrattualmente concordato dell'articolo (normale usura) non saranno accettati come reclamo in garanzia. Eventuali servizi resi dal produttore in caso di reclamo in garanzia non prolungheranno il periodo di garanzia.

GARANZIA

Codice: _____

Nome: _____

Codice a barre: _____

Numero di serie: _____

Colore: _____

Data di consegna: _____

Firma e timbro: _____

Apollo d.o.o.

Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
E-Mail: info@apollo.si, apollo.si

Servizio di assistenza autorizzato:

Apollo d.o.o.

Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
servis@apollo.si

! **MODE D'EMPLOI !**

**ATTENTION ! AVANT
UTILISATION, LISEZ
ATTENTIVEMENT LE MODE
D'EMPLOI ET CONSERVEZ-LE
POUR TOUTE UTILISATION
ULTÉRIEURE.**

! **AVERTISSEMENTS !**

- L'installation correcte de la ceinture de sécurité à 3 points de votre véhicule est primordiale pour la sécurité de votre enfant.
- Il est important de conserver précieusement le mode d'emploi pour toute utilisation ultérieure du siège.
- Ne laissez jamais un enfant sans surveillance dans un véhicule.
- N'installez pas le siège auto sur un siège automobile dont l'airbag est activé. Cela peut être très dangereux. Ceci ne s'applique pas aux airbags latéraux.
- Lisez attentivement le mode d'emploi avant utilisation.
- Ce produit est un dispositif de sécurité, qui vous garantit une sécurité optimale que s'il est utilisé conformément au mode d'emploi.
- Le siège auto peut être utilisé à l'avant ou à l'arrière du véhicule. Nous vous recommandons néanmoins de l'installer à l'arrière.
- Ce siège auto est homologué selon les normes de sécurité européennes les plus strictes (ECE R129/04). Il convient aux enfants mesurant entre 40 et 105 cm (poids maximal de 18 kg) avec une ceinture de sécurité à 3 points, et aux enfants mesurant entre 76 et 105 cm (poids maximal de 18 kg) avec une

ceinture de sécurité à 3 points.

Pour les enfants mesurant entre 100 et 150 cm avec une ceinture de sécurité à 3 points.

- Si le siège auto a été impliqué dans un accident de la route, des dommages non visibles sur le moment peuvent survenir. Dans ce cas, jetez immédiatement le siège auto et remplacez-le par un siège auto neuf.
- Seul le fabricant garantit la sécurité du siège auto.
- Nous vous déconseillons d'utiliser un siège auto d'occasion, dont vous ne connaissez pas l'historique. Les protections de harnais étant essentielles à la sécurité de votre enfant, utilisez-les systématiquement.
- Assurez-vous que tous les bagages et objets susceptibles de causer des blessures en cas d'accident sont correctement fixés.
- Ne lubrifiez aucune partie mobile du siège auto.
- N'utilisez pas le siège auto sans sa housse. Utilisez la housse d'origine, celle-ci contribue à la sécurité du siège.
- Les objets rigides et les pièces en plastique du siège auto doivent être installés de manière à ne pas se coincer dans le siège ou la portière du véhicule lors de l'utilisation quotidienne de ce dernier.
- Assurez-vous que les parties de jonction (coutures) du siège auto ne sont pas endommagées par le poids éventuel des bagages, les sièges rabattables ou l'ouverture des portières.
- Aucune modification ne doit être apportée au produit, cela pourrait compromettre la sécurité du siège auto.
- Par temps chaud, les parties en plastique et en métal du produit chauffent. Protégez le siège lorsque le véhicule est garé au soleil. Pour ne pas endommager la housse, ne retirez pas le logo du produit.
- C'est sur les trajets courts que se produisent la plupart des accidents de la route.
- Avant l'achat, vérifiez que le siège auto est correctement installé dans le véhicule.
- Lors de longs trajets, faites une courte pause pour que votre enfant puisse se détendre.
- Donnez le bon exemple à votre enfant et attachez toujours votre ceinture de sécurité.
- Expliquez à votre enfant qu'il ne doit pas jouer avec la boucle du harnais de sécurité.
- Assurez-vous que le harnais de sécurité est correctement attaché (positionné bas) et n'est pas vrillé.
- Le harnais doit être positionné sur la partie abdominale la plus basse possible. Cela permet de s'assurer que le bassin est bien attaché.

NETTOYAGE ET MAINTENANCE

Maintenez correctement le produit et nettoyez-le régulièrement. Lors du nettoyage de la housse, respectez l'étiquette cousue. Nettoyez les parties textiles à l'eau tiède avec un détergent doux. Rincez à l'eau et laissez sécher. N'utilisez jamais d'eau de Javel ou d'autres agents chimiques agressifs. Ne séchez jamais les pièces textiles au sèche-linge. Certains produits, tels que les désinfectants et les écrans solaires, peuvent causer des dommages permanents en raison des substances qu'ils contiennent. N'exposez pas le produit à la lumière directe du soleil sous risque de blanchiment et de décoloration des parties textiles. Certains aliments peuvent également laisser des taches permanentes sur le textile.

Nettoyez à l'eau tiède les pièces en plastique et en aluminium et essuyez-les avec un chiffon sec. Vérifiez régulièrement (avant chaque utilisation) l'état des goupilles, des éléments de jonction, des ceintures de sécurité et assurez-vous qu'ils ne sont pas endommagés. N'utilisez que des accessoires et des composants approuvés par le fabricant.



N'installez jamais le siège auto sur un siège automobile, dont l'airbag est activé.

⚠ IMPORTANT !

N'installez pas le siège auto face à la route avant les 15 mois de l'enfant. RISQUE DE MORT OU DE BLESSURES GRAVES.

POSITIONS POUR UNE INSTALLATION CORRECTE DU SIÈGE AUTO



N'installez jamais un siège auto sur un siège automobile, dont l'airbag est activé. Cela peut être fatal pour l'enfant. Lisez attentivement le mode d'emploi avant la première utilisation.



Installation correcte

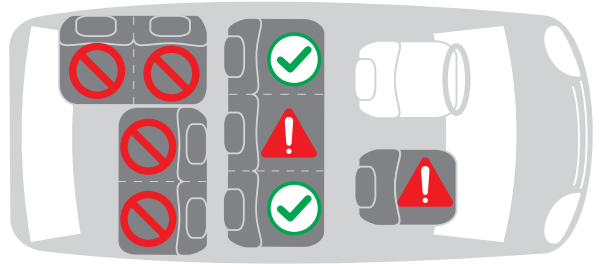


Installation interdite



Certaines conditions doivent être respectées:

Attention ! Si vous installez le siège auto sur un siège automobile, dont l'airbag est activé, vous devez le désactiver.



AVIS

Ce système de retenue amélioré pour enfant est conçu pour une fixation universelle. Il est homologué conformément au règlement ONU n° 129 pour une utilisation notamment sur les sièges universels spécifiés par les constructeurs automobiles dans les manuels d'utilisation du véhicule. En cas de doute, veuillez consulter le fabricant du système ou votre revendeur.

Ce système de retenue amélioré pour enfant est équipé d'un siège passager universel. Il est homologué conformément au règlement ONU n° 129 pour une utilisation sur les sièges compatibles à la norme i-Size et sur les sièges universels spécifiés par les constructeurs automobiles dans les manuels d'utilisation du véhicule. En cas de doute, veuillez consulter le fabricant du système ou votre revendeur.

IMPORTANT : N'UTILISEZ PAS CE SYSTÈME EN POSITION FACE À LA ROUTE AVANT LES 15 MOIS DE VOTRE ENFANT (voir le mode d'emploi).

Ce produit convient uniquement aux véhicules mentionnés, équipés d'une ceinture de sécurité à 3 points homologuée conformément au règlement ECE n° 16. Ne pas installer le produit sur les sièges, dont l'airbag est activé.

UTILISATION DE LA BOUCLE DE SÉCURITÉ:

1. Rapprochez les **languettes** du harnais de sécurité et insérez-les dans la boucle.

2. Assurez-vous que les languettes sont correctement emboîtées.

3. Insérez les languettes jointes dans la **fente de la boucle**.

4. Vous devez alors entendre un clic.

5. Ajustez la longueur du harnais de sécurité pour qu'il soit correctement ajusté au corps de l'enfant. Le harnais de sécurité doit être ajusté au corps sans causer d'inconfort. La partie ventrale du harnais doit être placée le plus bas possible, pour passer sur le bassin et non sur le ventre.

6. Desserrer le harnais de sécurité : Pour desserrer le harnais de sécurité, appuyez sur le **bouton de réglage du harnais à 5 points** situé à l'avant du siège et maintenez-le enfoncé. Tout en maintenant le bouton enfoncé, tirez vers l'avant le harnais au niveau des épaules. Il ne doit y avoir qu'un doigt d'espace entre le harnais de sécurité et le corps de l'enfant.

Ajustez la longueur du harnais de sécurité à l'aide de la sangle de réglage située sur la partie inférieure du siège auto.

Desserrez complètement le harnais de sécurité à l'aide du bouton de déverrouillage situé sous la housse. Détachez la boucle de sécurité, poussez vers le haut la poignée de réglage de l'appui-tête et ajustez l'appui-tête à la hauteur du harnais de sécurité. Assurez-vous que l'appui-tête est bien enclenché en appuyant légèrement dessus.

7. Un réglage correct de la hauteur

de l'appui-tête assure une protection optimale à votre enfant dans le siège auto.

8. L'appui-tête doit être réglé de façon à ce que le harnais de sécurité soit à la hauteur des épaules de l'enfant, voire légèrement au-dessus. Le harnais doit être positionné à la hauteur des épaules de l'enfant ou légèrement au-dessus. Le harnais de sécurité ne doit pas passer derrière l'enfant ni au-dessus de ses oreilles.

RÉGLAGE DE L'INCLINAISON DU SIÈGE AUTO

9. L'inclinaison du siège auto peut être réglée sur différentes positions. Vous pouvez également la régler lorsque l'enfant est installé.

DOS À LA ROUTE

L'inclinaison la plus basse (R) permet à votre enfant de dormir paisiblement dans le siège auto. Si votre enfant a moins de 15 mois, le siège auto ne doit pas être utilisé face à la route.

IMPORTANT : N'UTILISEZ PAS LE SIÈGE AUTO FACE À LA ROUTE AVANT LES 15 MOIS DE L'ENFANT. Pour les enfants mesurant entre 40 et 105 cm.

FACE À LA ROUTE:

10. D'une main, tenez la partie inférieure du siège et tirez la poignée pour régler l'inclinaison. De l'autre main, ajustez l'inclinaison sur la position souhaitée. Trois positions sont disponibles.

Attention! Installation du siège auto face à la route. Utilisez les positions 1, 2 et 3.

COUSSIN RÉDUCTEUR

11. Attention ! Convient aux enfants mesurant entre 40 et 75 cm.

12. Insérez le coussin réducteur dans le siège auto, installez les protections de harnais et la protection de boucle de sécurité. Fermez la boucle de sécurité.

UTILISATION DU SYSTÈME DE SÉCURITÉ À 5 POINTS

13. Desserrez le harnais de sécurité et la boucle. Placez le harnais de chaque côté du siège auto comme indiqué sur la figure.

14. Joignez les languettes du harnais et insérez-les dans la boucle. Vous devez alors entendre un clic. Appuyez sur le bouton de réglage et serrez le harnais de sécurité. Assurez-vous que le harnais est bien ajusté au corps de votre enfant (il doit y avoir un doigt d'espace entre le harnais et l'enfant).

RETRAIT DU HARNAIS DE SÉCURITÉ À 5 POINTS

15. Détachez la boucle, retirez le coussin réducteur et la protection de boucle.

16. Retirez la housse, repliez la boucle et rangez-la dans son compartiment de rangement.

17. Remettez la housse en place et ajustez-la correctement pour une fixation facile et sécurisée.

INSTALLATION DU SIÈGE AUTO DOS À LA ROUTE, POUR LES ENFANTS MESURANT ENTRE 40 ET 105 CM. SYSTÈME DE SÉCURITÉ À 3 POINTS. CONVIENT AUX ENFANTS MESURANT ENTRE 40 ET 105 CM

18. Lors de l'installation du siège auto dos à la route, assurez-vous qu'il est

réglé sur la position « R ». Détachez la boucle du harnais de sécurité. Retirez le coussin réducteur.

Détachez la housse du siège auto. Passez la ceinture de sécurité à 3 points par-dessus le siège auto et attachez-la. Passez la ceinture sous-abdominale dans les guides inférieurs, en vous assurant qu'elle est bien fixée. Passez la ceinture diagonale dans les guides supérieurs, situés près de l'appui-tête. La ceinture de sécurité doit passer par-dessus le dossier du siège auto. Assurez-vous qu'elle est bien fixée. Fixez la housse en vous assurant que la ceinture sous-abdominale passe en dessous. Pour les bébés mesurant entre 40 et 75 cm, installez le coussin réducteur dans le siège auto. Fixez-le avec le harnais de sécurité à 5 points. Attachez la boucle verte à la ceinture de sécurité à 3 points.

INSTALLATION DU SIÈGE AUTO FACE À LA ROUTE, 76-105 CM SYSTÈME DE SÉCURITÉ À 3 POINTS

IMPORTANT : N'UTILISEZ PAS LE SIÈGE AUTO FACE À LA ROUTE AVANT LES 15 MOIS DE VOTRE ENFANT.

19. Appuyez fermement le siège auto contre le dossier du siège automobile. Réglez le siège auto dans la position souhaitée. Détachez l'arrière de la housse et passez la ceinture de sécurité à 3 points par-dessus le siège auto, puis attachez-la.

Passez la ceinture sous-abdominale dans les guides inférieurs, en vous assurant qu'elle est correctement fixée. Passez la ceinture diagonale dans les guides supérieurs, par-dessus l'avant du siège auto. La

ceinture de sécurité doit être bien ajustée au dossier. Assurez-vous qu'elle est correctement attachée. Attachez la housse du dossier du siège auto de manière que les ceintures diagonale et sous-abdominale soient positionnées derrière la housse. Installez votre enfant dans le siège auto et réglez l'appui-tête. Attachez l'enfant avec le harnais de sécurité à 5 points. Fixez la boucle verte à la ceinture de sécurité à 3 points du véhicule.

INSTALLATION DU SIÈGE AUTO FACE À LA ROUTE, 100-150 CM SYSTÈME DE SÉCURITÉ À 3 POINTS

20. Écartez d'abord le système de sécurité à 5 points. Installez l'enfant dans le siège auto. Passez la ceinture de sécurité dans les guides et sur les épaules de l'enfant. Passez la ceinture sous-abdominale dans les guides et sur le bassin de l'enfant. Attachez la ceinture.

GARANTIE

La période de garantie commence au moment de l'achat. La période de garantie accordée est conforme à la période de garantie légale dans le pays d'achat. En termes de contenu, la garantie couvre la réparation, la livraison de remplacement ou une remise selon le choix du fabricant.

La garantie s'applique uniquement à l'utilisateur d'origine. En cas de défaut, les droits de garantie ne sont applicables que si le revendeur, où l'article a été acheté, est informé immédiatement après détection initiale. Si le revendeur n'est pas en mesure de remédier au problème, le produit est renvoyé au fabricant avec une description détaillée du défaut et le document d'achat officiel comprenant la date d'achat. Le fabricant décline toute responsabilité pour les produits défectueux, qu'il n'a pas lui-même livrés.

LES RÉCLAMATIONS DE GARANTIE SONT NULLES SI :

- *Le produit a été modifié.*
- *Le produit n'est pas retourné au revendeur, complet et accompagné du document d'achat original dans les 14 jours suivant la détection du défaut.*
- *Le défaut est survenu en raison d'une manipulation et d'une maintenance inappropriées ou d'autres actions qui sont à la charge de l'utilisateur, en particulier en cas de non-respect du mode d'emploi par l'utilisateur.*
- *Les dommages du produit résultent d'une utilisation normale et quotidienne, par exemple l'usure des roues, les rayures sur l'aluminium/métal/plastique, la décoloration, le blanchiment et la détérioration des matériaux, qui se produisent avec le temps ou en raison du non-respect du mode d'emploi.*
- *Les dommages résultant de chutes, de collisions, de coups, d'une manipulation imprudente, de contact avec des liquides inappropriés et des flammes ou d'autres causes externes sont exclus.*
- *L'assemblage et la maintenance sont incorrects et en cas de vol, de dommages survenus lors du transport de la marchandise, de dommages survenus lors d'une maintenance ou d'une manipulation du produit par une personne non autorisée.*
- *Les réparations sur le produit ont été effectuées par des tiers.*
- *Le défaut a été causé par un accident.*
- *Le numéro de série a été endommagé ou supprimé.*

Les modifications ou détériorations du produit causées par l'utilisation contractuellement convenue de l'article (usure normale) ne sont pas considérées comme réclamation de garantie. Les services rendus par le fabricant en cas de réclamation au titre de la garantie ne prolongent pas la période de garantie.

GARANTIE

Code : _____

Nom : _____

Code-barres : _____

Numéro de série : _____

Couleur : _____

Date de livraison : _____

Signature et cachet : _____

Apollo d.o.o.

Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
E-Mail: info@apollo.si, apollo.si

Service agréé: Apollo d.o.o.

Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
servis@apollo.si



INSTRUCCIONES DE USO

¡ADVERTENCIA!

LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES ANTES DE SU USO Y GUÁRDELAS PARA SU USO POSTERIOR.



¡ADVERTENCIA!

- La instalación correcta del cinturón de seguridad de 3 puntos del automóvil es fundamental para la seguridad de su hijo.
- Para el uso futuro de la silla, es importante almacenar cuidadosamente las instrucciones de uso.
- Nunca deje a su hijo desatendido en el coche.
- No instale la silla de coche en un asiento con el airbag activado. Esto puede ser muy peligroso. Esto no se aplica a los llamados airbags laterales.
- Antes de su uso deberá leer cuidadosamente las instrucciones de uso.
- El producto es un producto de seguridad y solo es seguro cuando se usa de acuerdo con las instrucciones de uso.
- La silla del coche se puede utilizar en el asiento delantero o trasero. Sin embargo, recomendamos instalarla en el asiento trasero.
- La silla del coche está aprobada de acuerdo con las normas de seguridad europeas más estrictas (ECE R129/04) y es adecuada para niños de 40 a 105 cm de altura (límite de peso de 18 kg) con cinturón de seguridad del automóvil de 3 puntos, para niños de 76 a 105 cm de altura (límite de peso de 18 kg) con cinturón de seguridad del automóvil de 3 puntos; para niños de 100 a 150 cm de altura con cinturón de seguridad automóvil de 3 puntos.
- Si la silla del coche ha estado

involucrada en un accidente automovilístico, pueden producirse lesiones que no se notan de inmediato. En este caso, deseche inmediatamente la silla de coche y reemplácela por una nueva.

- La seguridad de la silla de coche solo puede ser garantizada por el fabricante.
- Le recomendamos que no utilice una silla de coche usada, ya que se desconoce el historial de uso. Las almohadillas de los cinturones de seguridad son importantes para la seguridad de su hijo, así que úselas en todo momento.
- Asegúrese de que todo el equipaje y los artículos que podrían causar daños en caso de accidente estén debidamente asegurados.
- Las partes móviles de la silla de coche no deben estar engrasadas.
- La silla de coche para niños no debe utilizarse sin la funda. Utilice la funda original, ya que la funda contribuye a la seguridad de la silla de coche.
- Los objetos duros y las piezas de plástico de la silla de coche deben instalarse de tal manera que no puedan quedar atrapados en el asiento móvil o en la puerta del vehículo durante el uso diario del vehículo.
- Asegúrese de que las partes de conexión (costuras) de la silla de coche no estén dañadas, bajo el posible peso del equipaje, asientos plegables o sujeción entre las puertas del coche.
- No se pueden realizar modificaciones en el producto, ya que esto podría afectar a la seguridad general de la silla de coche.
- En climas cálidos, las partes plásticas y metálicas del producto están calientes. Cubra la silla de coche cuando el coche esté aparcado al sol. Para evitar daños en la funda, no retire el logotipo del producto.
- También use la silla de coche en viajes cortos, ya que es en esos viajes cuando ocurren la mayoría de los accidentes.
- Antes de comprar, compruebe que la silla de coche está correctamente instalada en el automóvil.
- En viajes largos, tómese un breve descanso para darle a su hijo algo de tiempo para relajarse.
- Dé un buen ejemplo a su hijo y use siempre el cinturón de seguridad.
- Explique al niño que no debe jugar con la hebilla del cinturón de seguridad.
- Asegúrese de que todas las correas estén bien sujetas (montadas en la parte baja) y no estén entrelazadas.
- El cinturón ventral debe mantenerse lo más bajo posible. Esto garantiza que la pelvis quede bien sujeta.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Mantenga el producto de forma adecuada y límpielo con regularidad. Al limpiar la funda, observe la etiqueta indicadora. Limpie las partes textiles con agua tibia y un detergente suave. Aclarar con agua fresca y dejar secar. No utilice nunca lejía ni otros agentes químicos agresivos. No seque en la secadora las piezas textiles. Algunas sustancias, como los desinfectantes y los protectores solares, pueden causar daños permanentes debido a las sustancias que contienen. No exponga el producto a la luz directa del sol, ya que puede decolorarse, al igual que ciertos alimentos, que pueden dejar manchas permanentes en los tejidos.

Limpie las piezas de plástico y aluminio con agua tibia y un paño seco. Compruebe regularmente (antes de cada uso) el estado de los pasadores, cierres, cinturones de seguridad y asegúrese de que no estén dañados. Utilice únicamente accesorios y componentes homologados por el fabricante.



NO instale la silla de coche en el asiento delantero de un vehículo con el airbag activado.

⚠ ¡IMPORTANTE!

No instale la silla de coche en el sentido de la marcha hasta que el niño cumpla 15 meses. RIESGO DE MUERTE O LESIONES GRAVES.

POSICIONES DE LA CORRECTA INSTALACIÓN DE LA SILLA DE COCHE EN EL AUTOMÓVIL

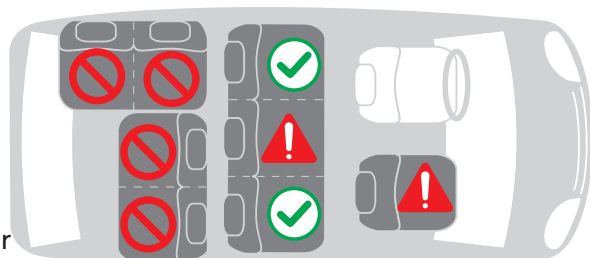


NO instale la silla de coche en el asiento delantero de un vehículo con el airbag activado. Esto puede ser fatal para un niño. Antes de su primer uso deberá leer cuidadosamente las instrucciones de uso.

✓ Adecuado para la instalación

✗ Prohibido instalar

⚠ Es necesario cumplir con ciertos requisitos:
¡Atención! Si va a instalar una silla de coche en el asiento del automóvil con un airbag activado, el mismo debe estar desactivado.



AVISO

Se trata de un sistema de retención infantil mejorado para una sujeción universal. De acuerdo con el Reglamento de la ONU No. 129 está homologado para su uso en particular en “plazas de asiento universales”, según lo indicado por los fabricantes de vehículos en los manuales de funcionamiento del vehículo. En caso de duda, se debe consultar al fabricante del sistema de retención infantil mejorado o al distribuidor.

Se trata de un sistema de retención infantil mejorado con un elevador universal. De acuerdo con el Reglamento de la ONU No. 129 está homologado para su uso en posiciones de asiento de vehículos “compatibles con i-Size” y en posiciones de asiento de vehículos universales, según lo especificado por los fabricantes de vehículos en sus manuales de usuario de vehículos. En caso de duda, se debe consultar al fabricante del sistema de retención infantil mejorado o al distribuidor.

“IMPORTANTE: NO USE EL SISTEMA MIRANDO HACIA EL FRENTE HASTA QUE EL NIÑO TENGA MÁS DE 15 meses (consulte las instrucciones)”

Solo apto para su uso en los automóviles indicados, equipados con cinturón de seguridad de 3 puntos homologado según la normativa ECE n.º 16. No instale la silla de coche en asientos con airbag activado.

USO DE LA HEBILLA DE SEGURIDAD

1. Junte las lengüetas del cinturón de seguridad e insértelas en la hebilla de seguridad.

2. Asegúrese de que las **pestañas** estén conectadas correctamente.

3. Inserte las lengüetas cerradas en la **ranura de la hebilla**.

4. Al hacerlo se debe oír un claro clic.

5. Ajuste la longitud de los cinturones de seguridad para que se ajusten perfectamente al cuerpo del niño. El cinturón de seguridad debe estar lo más tenso posible, sin causar incomodidad. La parte ventral del cinturón de seguridad debe quedar lo más baja posible, de modo que pase por la pelvis y no por el abdomen.

6. Liberación del cinturón de seguridad:

Para liberar el cinturón de seguridad, mantenga pulsado **el botón de ajuste del cinturón de 5 puntos** situado en la parte delantera del asiento. Mientras pulsa el botón, tire de las correas de los hombros hacia adelante. Entre el cinturón de seguridad y el cuerpo del niño solo debe quedar un dedo de espacio. Ajuste la longitud de los cinturones de seguridad utilizando el cinturón de ajuste situado en la parte inferior de la silla de coche. Suelte completamente los cinturones de seguridad utilizando el botón de liberación situado debajo de la cubierta. Suelte la hebilla de seguridad, tire de la palanca de ajuste del reposacabezas hacia arriba y ajuste el reposacabezas de acuerdo con la altura de los cinturones de seguridad para los hombros. Asegúrese de que el reposacabezas se bloquee en su posición, empujelo ligeramente hacia

abajo.

7. El ajuste adecuado de la altura del reposacabezas puede garantizar la mejor protección de su hijo en la silla de coche;

8. El reposacabezas debe ajustarse de manera que los cinturones de seguridad de hombros sean compatibles con la altura de los hombros del niño o ligeramente superior. Los cinturones deben colocarse a la altura de los hombros o ligeramente por encima de la altura de los hombros del niño. Los cinturones de seguridad de hombro no deben pasar por detrás del niño ni por encima de las orejas.

AJUSTE DE LA INCLINACIÓN DE LA SILLA DE COCHE

9. La inclinación de la silla de coche para niños se puede ajustar en diferentes posiciones. También puede ajustar la inclinación cuando hay un niño en ella.

EN LA DIRECCIÓN OPUESTA DEL DESPLAZAMIENTO

La inclinación más baja (R) permite que el niño duerma tranquilamente en la silla de coche. Si el niño es menor de 15 meses de edad, no debe usar el asiento de seguridad en el sentido de la marcha.

IMPORTANTE: NO UTILICE LA SILLA DE SEGURIDAD EN EL SENTIDO DE LA MARCHA HASTA QUE EL NIÑO CUMPLA LOS 15 MESES DE EDAD. Para niños de 40-105 cm de tamaño.

EN DIRECCIÓN DE LA MARCHA:

10. Sujete con una mano la parte inferior de la silla de coche y tire de

la palanca para ajustar la inclinación de la silla; con la otra mano, ajuste la inclinación a la posición adecuada. Hay 3 posiciones disponibles.

¡Advertencia! Coloque la silla de coche en la dirección de la marcha. Utilice las posiciones 1, 2, 3.

COJÍN REDUCTOR

11. ¡Atención! Adecuado para el tamaño de un niño de 40 a 75 cm.

12. Inserte el cojín reductor en la silla de coche, instale las almohadillas de los cinturones de seguridad para los hombros y cubra la almohadilla de la hebilla de seguridad. Abroche la hebilla de seguridad.

USO DEL SISTEMA DE SEGURIDAD DE 5 PUNTOS

13. Libere los cinturones de seguridad y la hebilla de seguridad. Coloque los cinturones a ambos lados de la silla de coche como se muestra en la figura.

14. Junte las lengüetas del cinturón de seguridad e insértelas en la hebilla de seguridad. Al hacerlo se debe oír un claro clic. Presione la goma de ajuste y tense los cinturones de seguridad de los hombros. Al hacerlo, asegúrese de que los cinturones se ajusten cómodamente al cuerpo del niño (debe quedar espacio para un dedo entre el cinturón de seguridad y el niño).

DESMONTAJE DEL SISTEMA DE SEGURIDAD DE 5 PUNTOS

15. Suelte la hebilla de seguridad, retire el cojín reductor y la almohadilla de la hebilla.

16. Levante la funda, doble la hebilla e insértela en el cómodo cajón de almacenamiento.

17. Vuelva a colocar la funda, alinéela y asegúrese de que quede bien sujeta y segura.

INSTALACIÓN DE LA SILLA DE COCHE EN SENTIDO CONTRARIO A LA MARCHA, PARA NIÑOS DE 40-105CM.

18. Sistema de seguridad de 3 puntos Apto para niños de 40 a 105 cm Cuando instale la silla de coche en la dirección opuesta a la de desplazamiento, asegúrese de que esté en la posición "R". Desabroche la hebilla del cinturón de seguridad. Retire el cojín reductor. Desabroche la funda de la silla de coche. Pase el cinturón de seguridad de 3 puntos del automóvil por la silla de coche y abróchelo. Pase el cinturón ventral a través de las guías inferiores, asegúrese de que esté firmemente en su lugar. Pase el cinturón de seguridad diagonal por las guías superiores ubicadas junto al reposacabezas. El cinturón de seguridad debe pasar por la parte trasera de la silla de coche. Asegúrese de que esté bien instalado. Fije la funda, asegurándose de que el cinturón ventral pase por debajo de la funda. Para bebés de entre 40 cm y 75 cm de altura, instale un cojín reductor en la silla de coche. Abróchelo con un cinturón de seguridad de 5 puntos. Fije la hebilla verde al cinturón de seguridad del coche de 3 puntos.

Colocación de la silla de coche en la dirección de desplazamiento, 76-105 cm

Sistema de seguridad de 3 puntos

IMPORTANTE: NO UTILICE LA SILLA DE COCHE EN EL SENTIDO DE LA MARCHA HASTA QUE EL NIÑO CUMPLA LOS 15 MESES DE EDAD.

19. Presione la silla de coche firmemente contra la parte posterior del asiento del automóvil. Ajuste la silla de coche a la posición deseada. Desabroche la parte posterior de la funda y coloque el cinturón de seguridad de 3 puntos a través de la silla de coche y fíjelo.

Pase el cinturón ventral a través de las guías inferiores, asegúrese de que esté firmemente en su lugar. Pase el cinturón de seguridad diagonal por las guías superiores, a través de la parte delantera de la silla de coche. El cinturón de seguridad debe ajustarse perfectamente a la parte posterior. Asegúrese de que esté bien instalado. Cierre la funda de la parte trasera de la silla de manera que los cinturones de seguridad diagonal y ventral queden colocados detrás de la tela. Coloque al niño en la silla de coche y ajuste el reposacabezas. Abróchelo con el cinturón de seguridad de 5 puntos. Fije la hebilla verde al cinturón de seguridad del automóvil de 3 puntos.

COLOCACIÓN DE LA SILLA DE COCHE EN EL SENTIDO DE LA MARCHA, 100-150 CM SISTEMA DE SEGURIDAD DE 3 PUNTOS

20. Primero, retire el sistema de seguridad de 5 puntos. Siente al niño en la silla de coche. Pase el cinturón de seguridad del automóvil a través de las guías designadas y sobre los hombros del niño. Pase el cinturón ventral del automóvil por las guías designadas y sobre la pelvis del niño. Abroche el cinturón de seguridad.

GARANTÍA

El periodo de garantía comienza en el momento de la compra. El periodo de garantía concedido coincide con el periodo de garantía legal en el país de compra. En cuanto al contenido, la garantía cubre la reparación, el suministro de repuesto o una devolución, según lo estime oportuno el fabricante.

La garantía sólo se aplica al usuario original. En caso de avería, los derechos de garantía sólo serán aplicables si el distribuidor, donde se adquirió el artículo, es notificado inmediatamente después de la detección inicial. Si el distribuidor no puede solucionar el problema, el producto se devolverá al fabricante con una descripción detallada del defecto y con el documento oficial de compra, incluida la fecha de compra. El fabricante no aceptará responsabilidad alguna por productos defectuosos no suministrados por él.

LOS DERECHOS DE GARANTÍA QUEDAN ANULADOS SI:

- *El producto no se devuelve completo y acompañado del documento de compra original al distribuidor dentro de los 14 días siguientes a la detección del defecto.*
- *La avería se ha producido debido a una manipulación o mantenimiento inadecuados o debido a otras acciones que son culpa del usuario, en concreto cuando no se han respetado las instrucciones de uso.*
- *Los daños al producto que se produzcan como consecuencia del uso normal y cotidiano, por ejemplo, desgaste de las ruedas, arañazos en el aluminio/metal/plástico, decoloración, desteñido y deterioro de los materiales, que se produzcan con el paso del tiempo o debido al incumplimiento de las instrucciones de uso.*
- *Quedan excluidas las lesiones resultantes de caídas, choques, golpes, manipulación descuidada, contacto con líquidos inadecuados, incendio u otras causas externas.*
- *La composición inadecuada y el mantenimiento incorrecto, los robos, los daños que se produzcan durante el transporte de la mercancía, los daños causados durante el mantenimiento o la manipulación del producto por una persona no autorizada*
- *Las reparaciones del producto fueron realizadas por terceros.*
- *El defecto se debe a un accidente.*
- *El número de serie ha sido dañado o retirado.*

Las modificaciones o el deterioro del producto causados por el uso convenido contractualmente del artículo (desgaste normal) no se aceptarán como reclamación de garantía. Los servicios prestados por el fabricante en caso de reclamación de garantía no ampliarán el periodo de garantía.

GARANTÍA

Código: _____

Nombre: _____

Código de barras: _____

Número de serie: _____

Color: _____

Fecha de entrega: _____

Firma y sello: _____

Apollo d.o.o.

Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
E-Mail: info@apollo.si, apollo.si

Servicio autorizado: Apollo d.o.o.

Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
servis@apollo.si



ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ!

- Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.
- Η σωστή τοποθέτηση της ζώνης ασφαλείας 3 σημείων του οχήματος είναι ζωτικής σημασίας για την ασφάλεια του παιδιού σας.
- Για μελλοντική χρήση του καθίσματος, είναι σημαντικό να διατηρήσετε το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών.
- Ποτέ μην αφήνετε το παιδί σας χωρίς επίβλεψη μέσα στο αυτοκίνητο.
- Μη χρησιμοποιείτε παιδικό κάθισμα ασφαλείας σε κάθισμα οχήματος που διαθέτει μπροστινό αερόσακο. Αυτό μπορεί να είναι επικίνδυνο. Η προειδοποίηση αυτή δεν ισχύει για πλευρικούς αερόσακους.
- Πριν από τη χρήση του προϊόντος, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης.
- Το προϊόν είναι εξοπλισμός ασφαλείας και είναι ασφαλές μόνο όταν χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- Το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί τόσο στο μπροστινό όσο και στο πίσω κάθισμα του οχήματος. Ωστόσο, συνιστάται η τοποθέτησή του στο πίσω κάθισμα.
- Το προϊόν έχει εγκριθεί σύμφωνα με τα αυστηρότερα ευρωπαϊκά πρότυπα ασφαλείας ECE R129/04 και είναι κατάλληλο για:
- παιδιά ύψους 40–105 cm (βάρος έως 18 kg) με ζώνη ασφαλείας 3 σημείων οχήματος
- παιδιά ύψους 76–105 cm (βάρος έως 18 kg) με ζώνη ασφαλείας 3 σημείων οχήματος
- παιδιά ύψους 100–150 cm με ζώνη ασφαλείας 3 σημείων οχήματος
- Μετά από ατύχημα, το κάθισμα ενδέχεται να έχει υποστεί ζημιά

που δεν είναι άμεσα ορατή. Σε αυτή την περίπτωση, πρέπει να αντικατασταθεί.

- Η ασφάλεια του καθίσματος μπορεί να διασφαλιστεί από τον κατασκευαστή μόνο όταν χρησιμοποιείται από τον αρχικό ιδιοκτήτη.
- Σας συνιστούμε να μη χρησιμοποιείτε προϊόν δεύτερου χεριού, καθώς δεν μπορείτε να γνωρίζετε τι έχει προηγηθεί ή αν έχει υποστεί ζημιά.
- Τα προστατευτικά μαξιλαράκια των ιμάντων είναι σημαντικά για την ασφάλεια του παιδιού σας· χρησιμοποιείτε τα πάντοτε.
- Βεβαιωθείτε ότι όλες οι αποσκευές και τα αντικείμενα που θα μπορούσαν να προκαλέσουν τραυματισμό σε περίπτωση ατυχήματος είναι σωστά ασφαλισμένα.
- Τα κινούμενα μέρη του παιδικού καθίσματος δεν πρέπει να λιπαίνονται με κανέναν τρόπο.
- Το παιδικό κάθισμα δεν πρέπει να χρησιμοποιείται χωρίς το υφασμάτινο κάλυμμα. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσιο κάλυμμα, καθώς αποτελεί βασικό στοιχείο ασφάλειας του καθίσματος.
- Τα άκαμπτα και πλαστικά μέρη του συστήματος συγκράτησης πρέπει να τοποθετούνται έτσι ώστε, κατά την καθημερινή χρήση του οχήματος, να μην παγιδεύονται από κινούμενα καθίσματα ή από τις πόρτες.
- Βεβαιωθείτε ότι το κάθισμα δεν έχει υποστεί ζημιά από ιμάντες, βαριές αποσκευές, ρυθμιζόμενα

καθίσματα ή από απότομο κλείσιμο της πόρτας.

- Μην προβαίνετε σε καμία τροποποίηση του προϊόντος, καθώς αυτό μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία ή τη συνολική ασφάλεια του καθίσματος.
- Σε υψηλές θερμοκρασίες, τα πλαστικά και μεταλλικά μέρη του καθίσματος μπορεί να ζεσταθούν. Καλύπτετε το κάθισμα όταν το όχημα είναι σταθμευμένο στον ήλιο.
- Για να αποφευχθεί η φθορά του καλύμματος, μην αφαιρείτε το λογότυπο του προϊόντος.
- Χρησιμοποιείτε πάντα το παιδικό κάθισμα, ακόμη και σε σύντομες διαδρομές, καθώς τα περισσότερα ατυχήματα συμβαίνουν σε μικρές αποστάσεις.
- Πριν από την αγορά, βεβαιωθείτε ότι το κάθισμα ταιριάζει σωστά στο όχημά σας.
- Σε μεγάλα ταξίδια, κάντε μικρά διαλείμματα ώστε το παιδί να μπορεί να ξεκουράζεται.
- Δώστε το σωστό παράδειγμα στο παιδί σας και φοράτε πάντα τη ζώνη ασφαλείας σας.
- Εξηγήστε στο παιδί ότι δεν πρέπει ποτέ να παίζει με την πόρπη της ζώνης.
- Βεβαιωθείτε ότι όλοι οι ιμάντες είναι σωστά ρυθμισμένοι, χαμηλά και χωρίς στρίψιμο.
- Ο ιμάντας λεκάνης πρέπει να εφαρμόζει χαμηλά, ώστε η λεκάνη να συγκρατείται σωστά.
-

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Συντηρείτε το προϊόν σωστά και καθαρίζετε το τακτικά.

Ακολουθήστε την ετικέτα πλυσίματος κατά τον καθαρισμό του καλύμματος. Καθαρίστε τα υφασμάτινα μέρη με χλιαρό νερό και ήπιο απορρυπαντικό. Ξεπλύνετε με φρέσκο νερό και περιμένετε να στεγνώσει. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ χλωρίνη ή άλλους επιθετικούς χημικούς παράγοντες. Μην στεγνώνετε τα υφασμάτινα μέρη σε στεγνωτήριο ρούχων. Ορισμένες ουσίες, όπως τα απολυμαντικά και τα αντηλιακά, μπορεί να προκαλέσουν μόνιμη βλάβη λόγω των ουσιών που περιέχουν. Μην εκθέτετε το προϊόν σε άμεσο ηλιακό φως, καθώς μπορεί να προκληθεί ξεθώριασμα και αποχρωματισμός των υφασμάτων μερών, και ορισμένες τροφές μπορεί να αφήσουν μόνιμους λεκέδες στο ύφασμα.

Καθαρίστε τα πλαστικά και αλουμινένια μέρη με χλιαρό νερό και σκουπίστε με ένα στεγνό πανί. Ελέγχετε τακτικά (πριν από κάθε χρήση) την κατάσταση των πείρων, των συνδετικών στοιχείων, των ζωνών ασφαλείας και βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν υποστεί ζημιά. Χρησιμοποιείτε μόνο αξεσουάρ και εξαρτήματα εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή.



**ΜΗΝ τοποθετείτε παιδικό κάθισμα στραμμένο προς τα πίσω στο μπροστινό κάθισμα με ενεργό αερόσακο.
⚠ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!**

ΜΗΝ χρησιμοποιείτε το κάθισμα στραμμένο προς τα εμπρός πριν το παιδί συμπληρώσει τους 15 μήνες.
ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΘΑΝΑΤΟ Ή ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ.

ΣΩΣΤΗ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΣΤΟ ΟΧΗΜΑ



ΜΗΝ τοποθετείτε το παιδικό κάθισμα σε κάθισμα με ενεργοποιημένο αερόσακο. Ο αερόσακος μπορεί να αποβεί θανατηφόρος για το παιδί. Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης πριν από την τοποθέτηση.



Κατάλληλο για τοποθέτηση



Μη κατάλληλο για τοποθέτηση



Απαιτείται συμμόρφωση με συγκεκριμένες προϋποθέσεις. **Προσοχή:**

Εάν τοποθετήσετε το παιδικό κάθισμα σε θέση με ενεργό αερόσακο, πρέπει υποχρεωτικά να τον απενεργοποιήσετε.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Αυτό είναι Universal Belted Enhanced Child Restraint System. Έχει εγκριθεί σύμφωνα με τον Κανονισμό UN R129 και προορίζεται για χρήση κυρίως σε «καθολικές θέσεις καθισμάτων», όπως ορίζονται από τον κατασκευαστή του οχήματος στο εγχειρίδιο χρήσης.

Σε περίπτωση αμφιβολίας, συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή του συστήματος συγκράτησης ή τον πωλητή. Αυτό είναι σύστημα συγκράτησης παιδιού τύπου i-Size. Έχει εγκριθεί σύμφωνα με τον Κανονισμό UN R129 για χρήση σε θέσεις i-Size, όπως ορίζονται από τον κατασκευαστή του οχήματος.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ - ΜΗΝ χρησιμοποιείτε το κάθισμα σε φορά προς τα εμπρός πριν το παιδί συμπληρώσει τους 15 μήνες. (Ανατρέξτε στις οδηγίες χρήσης).

Κατάλληλο μόνο για χρήση σε οχήματα εξοπλισμένα με ζώνη ασφαλείας 3 σημείων, εγκεκριμένη σύμφωνα με τον Κανονισμό ECE R16. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε το κάθισμα σε θέσεις όπου υπάρχει ενεργός αερόσακος.

ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΠΟΡΠΗΣ

1. Κλείστε τα αριστερό και δεξί γλωσσίδια της πόρπης και βεβαιωθείτε ότι οι κοίλες και κυρτές επιφάνειες έχουν κουμπώσει σωστά.

2. Κλείστε τα γλωσσίδια χωρίς να αφήνετε κενό και με τη σωστή φορά προς τα επάνω.

3. Εισάγετε τα κλειδωμένα γλωσσίδια στην υποδοχή της πόρπης.

4. Εάν ακούσετε τον χαρακτηριστικό ήχο «κλικ», σημαίνει ότι η πόρπη της ζώνης έχει ασφαλίσει σωστά.

5. Σφίξιμο της ζώνης ασφαλείας:

Τραβήξτε τον ιμάντα ώμου προς τα επάνω για να αφαιρέσετε τη χαλάρωση από τον ιμάντα ποδιών. Στη συνέχεια τραβήξτε τον ρυθμιζόμενο ιμάντα για να σφίξετε τη ζώνη. Η ζώνη πρέπει να είναι όσο το δυνατόν πιο σφιχτή χωρίς να προκαλεί δυσφορία. Ο ιμάντας ποδιών πρέπει να εφαρμόζει χαμηλά, κοντά στον καρπό και όχι στην κοιλιά.

6. Χαλάρωση της ζώνης:

Η ζώνη χαλαρώνει πιέζοντας το κουμπί ρύθμισης του συστήματος ζώνης 5 σημείων, που βρίσκεται μπροστά στο κάθισμα. Ενώ πιέζετε το κουμπί, κρατήστε τους δύο ιμάντες κάτω από τα προστατευτικά ώμων και τραβήξτε τους προς τα εμπρός για να χαλαρώσει η ζώνη.

7. Ρυθμισμό ύψους προσκεφαλίου:

Χαλαρώστε τη ζώνη στο μέγιστο μέσω του ρυθμιστή του συστήματος 5 σημείων κάτω από το κάλυμμα, μπροστά από το κάθισμα. Ανοίξτε την πόρπη, τραβήξτε τη λαβή ρύθμισης του προσκεφαλίου προς τα επάνω και μετακινήστε το

προσκέφαλο στο κατάλληλο ύψος. Στη συνέχεια ελέγξτε ότι έχει ασφαλίσει σωστά, μετακινώντας το ελαφρά προς τα κάτω.

8. Η σωστή ρύθμιση του προσκεφαλίου εξασφαλίζει τη μέγιστη προστασία του παιδιού.

Το προσκέφαλο πρέπει να ρυθμίζεται έτσι ώστε οι ιμάντες ώμων να βρίσκονται στο ύψος των ώμων του παιδιού ή ελαφρώς ψηλότερα. Οι ιμάντες δεν πρέπει να περνούν πίσω από το παιδί ή στο ύψος/πάνω από το αυτί.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΚΛΙΣΗΣ ΤΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ

9. Το παιδικό κάθισμα διαθέτει διαφορετικές θέσεις ανάκλισης. Η ρύθμιση μπορεί να γίνει ακόμα και όταν το παιδί κάθεται στο κάθισμα.

ΘΕΣΗ ΑΝΤΙΘΕΤΗ ΣΤΗ ΦΟΡΑ ΚΙΝΗΣΗΣ (REARWARD)

Η μέγιστη κλίση βοηθά το παιδί να κοιμάται άνετα. Εάν η ηλικία του παιδιού είναι κάτω των 15 μηνών, ΜΗΝ χρησιμοποιείτε το κάθισμα με φορά προς τα εμπρός.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

ΜΗΝ χρησιμοποιείτε το κάθισμα με φορά προς τα εμπρός πριν το παιδί συμπληρώσει τους 15 μήνες. Για ύψος 40–105 cm, χρησιμοποιείτε μόνο θέση αντίθετη στη φορά κίνησης.

ΘΕΣΗ ΜΕ ΦΟΡΑ ΠΡΟΣ ΤΑ ΕΜΠΡΟΣ (FORWARD FACING):

10. Κρατήστε τη βάση του καθίσματος με το ένα χέρι και με το άλλο τραβήξτε τη λαβή ρύθμισης κλίσης στο πίσω μέρος για να επιλέξετε τη σωστή θέση. Υπάρχουν συνολικά 3 θέσεις κλίσης.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Όταν το κάθισμα χρησιμοποιείται με φορά προς τα εμπρός, επιλέξτε μόνο τις θέσεις 1, 2 ή 3.

ΜΑΞΙΛΑΡΙ ΝΕΟΓΕΝΝΗΤΟΥ

11. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Όταν το ύψος του παιδιού είναι 40–75 cm, πρέπει να χρησιμοποιείται το μαξιλάρι νεογέννητου.

12. Τοποθετήστε το μαξιλάρι νεογέννητου στο κάθισμα, εφαρμόστε τα προστατευτικά ώμων πάνω του και καλύψτε με το μαξιλαράκι της πόρπης. Κλείστε την πόρπη.

ΣΥΣΤΗΜΑ ΖΩΝΗΣ 5 ΣΗΜΕΙΩΝ – ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΠΑΙΔΙΟΥ

13. Χαλαρώστε πλήρως τη ζώνη, ανοίξτε την πόρπη και τοποθετήστε τους ιμάντες δεξιά και αριστερά του καθίσματος.

14. Εισάγετε τα γλωσσίδια στην πόρπη μέχρι να ακουστεί «κλικ». Σφίξτε τη ζώνη χρησιμοποιώντας τον ρυθμιστή, εξασφαλίζοντας άνετη εφαρμογή στους ώμους (θα πρέπει να χωρά ένα δάχτυλο).

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΖΩΝΗΣ 5 ΣΗΜΕΙΩΝ

15. Ανοίξτε την πόρπη, αφαιρέστε το μαξιλάρι νεογέννητου και το μαξιλαράκι πόρπης.

16. Ανασηκώστε το υφασμάτινο κάλυμμα της βάσης, διπλώστε την πόρπη και τοποθετήστε τη στο προβλεπόμενο χώρο αποθήκευσης.

17. Τοποθετήστε ξανά το ύφασμα και προσαρμόστε το ώστε να εφαρμόζει σωστά.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΣΤΟ ΟΧΗΜΑ –
ΑΝΤΙΘΕΤΗ ΦΟΡΑ ΚΙΝΗΣΗΣ
ΎΨΟΣ ΠΑΙΔΙΟΥ: 40–105 CM
ΖΩΝΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΟΧΗΜΑΤΟΣ: 3
ΣΗΜΕΙΩΝ
ΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ 76–105 CM
/ ≤18 KG.

18. Όταν τοποθετείτε το παιδικό κάθισμα με φορά αντίθετη της κίνησης, ρυθμίστε το κάθισμα στη θέση R. Ανοίξτε την πόρπη της ζώνης ασφαλείας. Αφαιρέστε το μαξιλάρι νεογέννητου. Ανοίξτε το υφασμάτινο κάλυμμα του παιδικού καθίσματος. Περάστε τη ζώνη ασφαλείας 3 σημείων του οχήματος γύρω από το κάθισμα και κουμπώστε μέχρι να ακουστεί «κλικ». Τοποθετήστε τον ιμάντα λεκάνης στους κάτω οδηγούς ζώνης. Βεβαιωθείτε ότι είναι καλά τεντωμένος. Περάστε τον διαγώνιο ιμάντα από τον επάνω οδηγό ζώνης που βρίσκεται στο προσκέφαλο (βλ. διάγραμμα) και στη συνέχεια πίσω από το κάθισμα. Βεβαιωθείτε ότι η ζώνη είναι καλά τεντωμένη. Κλείστε το υφασμάτινο κάλυμμα της πλάτης, διασφαλίζοντας ότι ο ιμάντας λεκάνης βρίσκεται κάτω από το κάλυμμα. Για βρέφη με ύψος 40–75 cm, τοποθετήστε το ένθετο μαξιλάρι νεογέννητου μέσα στο κάθισμα. Ασφαλίστε το παιδί με το σύστημα ζώνης 5 σημείων. Στερεώστε το πράσινο κλιπ (green clamp) στη ζώνη ασφαλείας 3 σημείων του οχήματος, όπως φαίνεται στο διάγραμμα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!
ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΜΕ ΦΟΡΑ
ΠΡΟΣ ΤΑ ΕΜΠΡΟΣ ΠΡΙΝ ΤΟ ΠΑΙΔΙ
ΣΥΜΠΛΗΡΩΣΕΙ ΤΟΥΣ 15 ΜΗΝΕΣ

19. Πιέστε το παιδικό κάθισμα σταθερά επάνω στο κάθισμα του οχήματος. Ρυθμίστε το παιδικό

κάθισμα στην κατάλληλη θέση. Ανοίξτε το υφασμάτινο κάλυμμα της πλάτης. Περάστε τη ζώνη ασφαλείας 3 σημείων του οχήματος γύρω από το παιδικό κάθισμα και κουμπώστε μέχρι να ακουστεί «κλικ». Τοποθετήστε τον ιμάντα λεκάνης στους κάτω οδηγούς ζώνης και βεβαιωθείτε ότι είναι καλά τεντωμένος. Περάστε τον διαγώνιο ιμάντα από τον επάνω οδηγό ζώνης και μπροστά από το παιδικό κάθισμα. Ο ιμάντας πρέπει να εφαρμόζει σφιχτά στην πλάτη του καθίσματος. Κλείστε τα υφασμάτινα καλύμματα της πλάτης, με τον διαγώνιο και τον ιμάντα λεκάνης τοποθετημένους πίσω από το ύφασμα. Τοποθετήστε το παιδί στο κάθισμα και ρυθμίστε το προσκέφαλο.

Ασφαλίστε το παιδί με το σύστημα ζώνης 5 σημείων. Στερεώστε το πράσινο κλιπ στη ζώνη ασφαλείας 3 σημείων, όπως φαίνεται στο διάγραμμα.

**ΤΟΠΟΘΈΤΗΣΗ ΜΕ ΦΟΡΆ ΠΡΟΣ ΤΑ
ΕΜΠΡΟΣ (FORWARD FACING)
ΎΨΟΣ ΠΑΙΔΙΟΎ: 100–150 CM
ΖΩΝΗ ΟΧΉΜΑΤΟΣ: 3 ΣΗΜΕΊΩΝ**

20. Αποθηκεύστε πρώτα τη ζώνη ασφαλείας 5 σημείων. Τοποθετήστε το παιδικό κάθισμα στο κάθισμα του οχήματος και ρυθμίστε το στην κατάλληλη θέση. Ο διαγώνιος ιμάντας της ζώνης ασφαλείας του οχήματος πρέπει να περνά μέσα από τον οδηγό ζώνης του καθίσματος και να εφαρμόζει πάνω από τον ώμο του παιδιού. Ο ιμάντας λεκάνης πρέπει να περνά από τον οδηγό λεκάνης και να εφαρμόζει χαμηλά στη λεκάνη του παιδιού. Κουμπώστε και σφίξτε τη ζώνη ασφαλείας του οχήματος.

ΕΓΓΥΗΣΗ

Η περίοδος εγγύησης ξεκινά τη στιγμή της αγοράς. Η περίοδος εγγύησης που παρέχεται είναι σύμφωνα με τη νόμιμη περίοδο εγγύησης στη χώρα αγοράς. Όσον αφορά το περιεχόμενο, η εγγύηση καλύπτει την επανεπεξεργασία, την αντικατάσταση ή την έκπτωση, όπως κρίνει ο κατασκευαστής.

Η εγγύηση ισχύει μόνο για τον αρχικό χρήστη. Σε περίπτωση σφάλματος, τα δικαιώματα εγγύησης θα ισχύουν μόνο εάν ο αντιπρόσωπος, από τον οποίο αγοράστηκε το προϊόν, ειδοποιηθεί αμέσως μετά την αρχική ανίχνευση. Εάν ο αντιπρόσωπος δεν είναι σε θέση να διορθώσει το πρόβλημα, τότε το προϊόν θα επιστραφεί στον κατασκευαστή με λεπτομερή περιγραφή του σφάλματος και με το επίσημο έγγραφο αγοράς, συμπεριλαμβανομένης της ημερομηνίας αγοράς. Ο κατασκευαστής δεν αποδέχεται καμία ευθύνη για ελαττωματικά προϊόντα που δεν παραδόθηκαν από αυτόν.

Οι αξιώσεις εγγύησης είναι άκυρες εάν:

- Το προϊόν έχει τροποποιηθεί.
- Το προϊόν δεν επιστραφεί πλήρως και συνοδευόμενο από το πρωτότυπο έγγραφο αγοράς στον αντιπρόσωπο εντός 14 ημερών από την ανίχνευση του σφάλματος.
- Το σφάλμα προκλήθηκε από ακατάλληλο χειρισμό ή συντήρηση ή λόγω άλλων ενεργειών που είναι υπαιτιότητα του χρήστη, συγκεκριμένα όταν δεν τηρήθηκαν οι οδηγίες χρήσης.
- Ζημιά στο προϊόν που προκύπτει ως αποτέλεσμα της κανονικής, καθημερινής χρήσης, π.χ. φθορά τροχού, γρατζουνιές σε αλουμίνιο / μέταλλο / πλαστικό, αποχρωματισμός, ξεθώριασμα και φθορά υλικών, που συμβαίνει με την πάροδο του χρόνου ή λόγω μη τήρησης των οδηγιών χρήσης. Τραυματισμοί που προκύπτουν από πτώσεις, συγκρούσεις, χτυπήματα, απρόσεκτο χειρισμό, επαφή με ακατάλληλα υγρά, πυρκαγιά ή άλλες εξωτερικές αιτίες αποκλείονται. Ακατάλληλη σύνθεση και ακατάλληλη συντήρηση, κλοπές, ζημιές που προκύπτουν κατά τη μεταφορά αγαθών, ζημιές που προκαλούνται κατά τη διάρκεια της συντήρησης ή παρέμβασης στο προϊόν από μη εξουσιοδοτημένο άτομο.
- Επισκευές στο προϊόν πραγματοποιήθηκαν από τρίτους.
- Το ελάττωμα προκλήθηκε από ατύχημα.
- Ο σειριακός αριθμός έχει υποστεί ζημιά ή έχει αφαιρεθεί.

Τροποποιήσεις ή φθορά του προϊόντος που προκαλούνται από τη συμβατικά συμφωνημένη χρήση του προϊόντος (φυσιολογική φθορά) δεν θα γίνονται δεκτές ως αξίωση εγγύησης. Οποιοσδήποτε υπηρεσίες παρέχονται από τον κατασκευαστή σε περίπτωση αξίωσης εγγύησης δεν παρατείνουν την περίοδο εγγύησης.

ΕΓΓΥΗΣΗ

Κωδικός: _____

όνομα: _____

Barcode: _____

σειριακός αριθμός: _____

χρώμα: _____

Ημερομηνία παράδοσης: _____

Υπογραφή και σφραγίδα: _____

Apollo d.o.o.

Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
E-Mail: info@apollo.si, apollo.si

Εξουσιοδοτημένη υπηρεσία:

Apollo d.o.o.

Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
servis@apollo.si

! NAVODILA ZA UPORABO! POZOR! PRED UPORABO NATANČNO PREBERITE NAVODILA IN JIH SHRANITE ZA KASNEJŠO UPORABO.

! OPOZORILA!

- Pravilna namestitvev 3-točkovnega avtomobilskega varnostnega pasu je ključnega pomena za varnost vašega otroka.
- Za prihodnjo uporabo sedeža je pomembno, da navodila za uporabo skrbno shranite.
- Otroka nikoli ne puščajte brez nadzora v avtomobilu.
- Avtosedeža ne nameščajte na sedež avtomobila z aktivirano zračno blazino. To je lahko zelo nevarno. To ne velja za tako imenovane stranske zračne blazine.
- Pred uporabo natančno preberite navodila za uporabo.
- Izdelek je varnostni izdelek in je varen le, če se uporablja v skladu z navodili za uporabo.
- Avtosedež se lahko uporablja na sprednjem ali zadnjem sedežu. Vendar priporočamo, da ga namestite na zadnji sedež.
- Avtosedež je odobren v skladu z najstrožjimi evropskimi varnostnimi standardi (ECE R129/04) in je primeren za otroke višine 40–105 cm (omejitev mase 18 kg) s 3-točkovnim avtomobilskim varnostnim pasom, za otroke višine 76–105 cm (omejitev teže 18 kg) s 3-točkovnim avtomobilskim varnostnim pasom ; za otroke višine 100–150 cm s 3-točkovnim avtomobilskim varnostnim pasom.
- Če je bil avtosedež udeležen v prometni nesreči, se lahko pojavijo poškodbe, ki niso takoj opazne. V tem primeru avtosedež nemudoma zavržite in ga nadomestite z novim.
- Varnost avtosedeža lahko zagotovi le proizvajalec.
- Svetujemo vam, da ne

uporabljate rabljenega avtosedeža, saj preteklost uporabe ni znana. Blazinice varnostnih pasov so pomembne za varnost vašega otroka, zato jih uporabljajte ves čas.

- Poskrbite, da bo vsa prtljaga in predmeti, ki bi lahko v primeru nesreče povzročili poškodbe, pravilno pritrjeni.
- Premičnih delov avtosedeža ne smete oljiti.
- Otroškega avtosedeža ne smete uporabljati brez prevleke. Uporabite originalno prevleko, saj prevleka prispeva k varnosti sedeža.
- Trdi predmeti in plastični deli otroškega avtosedeža morajo biti nameščeni tako, da se med vsakodnevno uporabo vozila ne morejo ujeti v premični sedež ali vrata vozila.
- Prepričajte se, da spojni deli (šivi) avtosedeža niso poškodovani, pod morebitno težo prtljage, sklopnih sedežev ali priprtja med vrata avtomobila.
- Na izdelku ni dovoljeno izvajati nobenih sprememb, saj bi to lahko vplivalo na splošno varnost avtosedeža.
- V vročem vremenu so plastični in kovinski deli izdelka vroči. Sedež pokrijte, ko je avto parkiran na soncu. Da preprečite poškodbe prevleke, ne odstranjajte logotipa izdelka.
- Avtosedež uporabljajte tudi na kratkih vožnjah, saj se takrat zgodi največ nesreč.
- Pred nakupom preverite, ali je avtosedež pravilno nameščen v

avtomobilu.

- Na dolgih vožnjah si vzemite kratek odmor, da bo imel vaš otrok nekaj časa za sprostitev.
- Bodite dober zgled svojemu otroku in se zmeraj pripnite z varnostnim pasom.
- Otroku razložite, da se ne sme igrati z zaponko varnostnega pasu.
- Prepričajte se, da so vsi pasovi pravilno pritrjeni (nizko nameščeni) in niso prepleteni.
- Trebušni varnostni pas mora potekati čim nižje. S tem se zagotovi, da je medenica čvrsto pričvrščena.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Izdelek ustrezno vzdržujte in redno čistite.

Pri čiščenju prevleke upoštevajte vsivno etiketo. Tekstilne dele čistite z mlačno vodo in nežnim detergentom. Sperite s svežo vodo in počakajte, da se posuši. Nikoli ne uporabljajte belila ali drugih agresivnih, kemičnih sredstev. Tekstilnih delov ne sušite v sušilnem stroju. Nekatere snovi, kot so razkužila in kreme za sončenje, lahko zaradi snovi, ki jih vsebujejo, trajno poškodujejo prevleko. Izdelka ne izpostavljajte neposrednim sončnim žarkom, saj lahko pride do bledenja in razbarvanja tekstilnih delov, prav tako lahko trajne madeže na tekstilu pusti določena hrana.

Plastične in aluminijaste dele čistite z mlačno vodo in obrišite s suho krpo. Redno preverjajte (pred vsako uporabo) stanje zatičev, spojnih elementov, varnostne pasove ter se prepričajte, da so le-ti nepoškodovani. Uporabljajte le dodatke in sestavne dele odobrene s strani proizvajalca.



Avtosedeža nikoli ne nameščajte na avtomobilski sedež z aktivirano zračno blazino.

⚠ POMEBNO!

Avtosedeža ne nameščajte v smeri vožnje dokler otrok ne dopolni 15 mesecev. NEVARNOST SMRTI ALI RESNIH POŠKODB.

POLOŽAJI PRAVILNE NAMESTITVE AVTOSEDEŽA V AVTOMOBIL



Avtosedeža nikoli ne nameščajte na avtomobilski sedež z aktivirano zračno blazino. To je lahko za otroke usodno. Pred prvo uporabo natančno preberite navodila za uporabo.

- ✓ Primereno za namestitev
- ✗ Prepovedano za namestitev

- ⚠ Potrebno je zadostiti določenim zahtevam:
Pozor! Če boste namestili avtosedež na sedež avtomobila z aktivirano zračno blazino, jo morate deaktivirati.



OBVESTILO

To je izboljšani sistem za zadrževanje otrok za univerzalno pripetje. V skladu s Pravilnikom ZN št. 129 je homologiran za uporabo zlasti na „univerzalnih sedežnih mestih“, kot navajajo proizvajalci vozil v priročnikih za uporabo vozil. V primeru dvoma se je treba posvetovati s proizvajalcem izboljšanega sistema za zadrževanje otrok ali trgovcem.

To je izboljšani sistem za zadrževanje otrok z univerzalnim jezdecem. V skladu s Pravilnikom ZN št. 129 je homologiran za uporabo na sedežnih mestih v vozilih, ki so „združljiva s standardom i-Size“, in univerzalnih sedežnih mestih v vozilih, kot navajajo proizvajalci vozil v priročnikih za uporabo vozil. V primeru dvoma se je treba posvetovati s proizvajalcem izboljšanega sistema za zadrževanje otrok ali trgovcem.

„POMEMBNO – SISTEMA NE UPORABLJAJTE OBRNJENEGA NAPREJ, DOKLER OTROK NI STAREJŠI OD 15 MESECEV (glejte navodila)“.

Primerno samo za uporabo v navedenih vozilih, opremljenih s 3-točkovnim varnostnim pasom, ki je homologiran v skladu z uredbo ECE št. 16. Ne nameščajte na sedežih, kjer je aktivirana zračna blazina.

UPORABA VARNOSTNE ZAPONKE

1. Spojite **jezičke** varnostnih pasov in jih vstavite v varnostno zaponko.

2. Prepričajte se, da sta jezička pravilno povezana.

3. Zaprta jezička vstavite v **režo zaponke**.

4. Pri tem morate zaslišati jasen klik.

5. Prilagodite dolžino varnostnih pasov, tako, da se bodo tesno prilegali otrokovemu telesu.

Varnostni pas naj bo čim bolj zategnjen, ne da bi pri tem povzročal nelagodje. Trebušni del varnostnega pasu mora potekati čim nižje, tako, da bo potekal čez medenico in ne trebuh.

6. Sprostitev varnostnega pasu:

Za rahljanje varnostnega pasu, pritisnite in držite **gumb za nastavitev 5-točkovnega pasu**, ki se nahaja

na sprednjem delu sedeža. Med pritiskanjem gumba povlecite ramenska trakova naprej. Med varnostnim pasom in otrokovim telesom je lahko le za prst prostora. Dolžino varnostnih pasov prilagodite s pomočjo prilagoditvenega pasu, ki se nahaja na spodnjem delu avtosedeža. Varnostne pasove s pomočjo sprostitvenega gumba, ki se nahaja pod prevleko, popolnoma sprostite. Sprostite varnostno zaponko, ročico za prilagoditev opore za glavo potegnite navzgor in prilagodite oporo za glavo glede na višino ramenskih varnostnih pasov. Prepričajte se, da je opora za glavo zaskočila v položaj, nekoliko jo potisnite navzdol.

7. Pravilna nastavitev višine opore za glavo lahko zagotavlja najboljšo zaščito vašega otroka v avtosedežu;

8. Opora za glavo mora biti nastavljena tako, da je ramenski varnostni pas združljiv z višino otrokovih ramen ali nekoliko višje. Pasovi morajo biti nameščeni v višini ramen ali nekoliko nad višino otrokovih ramen. Ramenski varnostni pas ne sme potekati za otrokom ali preko in nad ušesi.

PRILAGODITEV NAKLONA AVTOSEDEŽA

9. Naklon otroškega avtosedeža je mogoče nastaviti v različne položaje. Naklon lahko prilagodite tudi, ko je v njem otrok.

V NASPROTNI SMERI VOŽNJE

Najnižji naklon (R) omogoča otroku, da lahko mirno spi v avtosedežu. Če je otrok mlajši od 15 mesecev starosti, ne smete uporabljati avtosedeža v smeri vožnje.

POMEMBNO – AVTOSEDEŽA NE UPORABLJAJTE V SMERI VOŽNJE, DOKLER OTROK NE DOPOLNI 15 MESECEV STAROSTI. Za otroke velikosti 40-105cm.

V SMERI VOŽNJE:

10. Z eno roko primite spodnji del varnostnega sedeža in povlecite ročico za nastavitev naklona avtosedeža, z drugo roko pa nastavite naklon v ustrezen položaj. Na voljo so 3 položaji.

Opozorilo! Postavitev avtosedeža v smeri vožnje. Uporabite položaje 1, 2, 3.

POMANJŠEVALEC

11. OPOZORILO! Primerno za otrokovo velikost od 40-75cm.

12. Pomanjševalec vstavite v avtosedež, namestite blazinice ramenskih varnostnih pasov ter

prekrijte blazinico varnostne zaponke. Zapnite varnostno zaponko.

UPORABA 5-TOČKOVNEGA VARNOSTNEGA SISTEMA

13. Sprostite varnostne pasove in varnostno zaponko. Pasove položite na obe strani avtosedeža kot prikazuje slika.

14. Spojite jezičke varnostnih pasov in jih vstavite v varnostno zaponko. Pri tem morate zaslišati jasen klik. Pritisnite prilagoditveni gum in zategnite ramenske varnostne pasove. Pri tem pazite, da se pasovi udobno prilagajajo otrokovemu telesu (med varnostnim pasom in otrokom mora biti prostora za prst).

ODSTRANJEVANJE 5-TOČKOVNEGA VARNOSTNEGA SISTEMA

15. Sprostite varnostno zaponko, odstranite pomanjševalec in blazinico zaponke.

16. Dvignite prevleko, prepognite zaponko in jo vstavite v priročni predal za hrambo.

17. Ponovno namestite prevleko ter jo poravnajte in zagotovite enostavno in varno pritrditev.

NAMEŠČANJE AVTOSEDEŽA V NASPROTNI SMERI VOŽNJE, ZA OTROKE OD 40-105CM. 3-TOČKOVNI VARNOSTNI SISTEM. PRIMERNO ZA OTROKE OD 40-105CM.

18. Kadar boste nameščali avtosedež v nasprotni smeri vožnje, se prepričajte, da bo nastavljen v 'R' položaj. Odpnite zaponko varnostnega pasu. Odstranite pomanjševalec. Odpnite prevleko za

otroški avtosedež. Preko avtosedeža speljite 3-točkovni avtomobilski varnostni pas in ga pripnite. Trebušni varnostni pas speljite skozi spodnja vodila, prepričajte se, da bo čvrsto nameščen. Diagonalni varnostni pas speljite skozi zgornja vodila, ki se nahajajo zraven opore za glavo. Varnostni pas mora potekati preko zadnjega dela avtosedeža. Prepričajte se, da bo čvrsto nameščen. Spnite prevleko, pri tem pa se prepričajte, da bo trebušni varnostni pas speljan pod prevleko. Za dojenčke, visoke med 40 cm in 75cm velikosti, namestite v avtosedež pomanjševalec. Pritrdite ga s 5-točkovnim varnostnim pasom. Zeleno zaponko pritrdite na 3-točkovni avtomobilski varnostni pas.

NAMEŠČANJE AVTOSEDEŽA V SMERI VOŽNJE, 76-105CM 3-TOČKOVNI VARNOSTNI SISTEM

POMEMBNO – AVTOSEDEŽA NE UPORABLJAJTE V SMERI VOŽNJE, DOKLER OTROK NE DOPOLNI 15 MESECEV STAROSTI.

19. Avtosedež potisnite čvrsto ob hrbtni naslon avtomobilskega sedeža. Avtosedež prilagodite v zelen položaj. Odpnite hrbtni del prevleke in speljite 3-točkovni avtomobilski varnostni pas preko avtosedeža in ga pripnite. Trebušni varnostni pas speljite skozi spodnja vodila, prepričajte se, da bo čvrsto nameščen. Diagonalni varnostni pas speljite skozi zgornja vodila, preko sprednjega dela avtosedeža. Varnostni pas se mora tesno prilegati hrbtnemu delu. Prepričajte se, da bo čvrsto nameščen. Zapnite prevleko hrbtnega dela sedeža, tako, da sta bosta diagonalni in trebušni varnostni pas nameščena

za blagom. Otroka namestite v avtosedelj in prilagodite oporo za glavo.

Zapnite ga s 5-točkovnim varnostnim pasom.

Zeleno zaponko pritrdite na 3-točkovni avtomobilski varnostni pas.

NAMEŠČANJE AVTOSEDEŽA V SMERI VOŽNJE , 100-150CM 3-TOČKOVNI VARNOSTNI SISTEM

20. Najprej odstranite 5-točkovni varnostni sistem. Otroka posedite v avtosedelj.

Avtomobilski varnostni pas speljite skozi za-to namenjena vodila in preko otrokovih ramen.

Trebušni avtomobilski varnostni pas speljite skozi za-to namenjena vodila in preko otrokove medenice. Zapnite varnostni pas.

GARANCIJSKI LIST

1. Podjetje in naslov sedeža garanta:

Apollo d.o.o., Puhova ulica 18, 2250 Ptuj, Slovenija, e-naslov: info@apollo.si / spleť: www.apollo.si

2. Datum dobave blaga: _____

3. Podatki, ki identificirajo blago: _____

4. Garant jamči za lastnosti ali brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z dobavo blaga potrošniku.
5. Pravice potrošnika, če blago nima lastnosti navedenih v garancijskem listu:
 - Garancija teče od datuma izročitve izdelka stranki v trgovini in velja vedno samo skupaj z računom prodajalca.
 - Če blago, za katero je izdana obvezna garancija, ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. Če napake niso odpravljene v skupno 30 dneh od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis od potrošnika prejel zahtevo za odpravo napak, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom.
 - Rok iz prejšnjega odstavka se lahko podaljša na najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave, vendar za največ 15 dni. Pri določitvi podaljšane roka se upoštevajo narava in kompleksnost blaga, narava in resnost neskladnosti ter napor, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave. O številu dni za podaljšanje roka in razlogih za njegovo podaljšanje proizvajalec obvesti potrošnika pred potekom roka 30 dni.
 - Če proizvajalec v roku 30 oz. 45 dni v primeru podaljšanja roka ne popravi ali ne zamenja blaga z novim, lahko potrošnik zahteva vračilo celotne kupnine od proizvajalca ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine.
 - Če potrošnik zahteva sorazmerno znižanje kupnine, je znižanje kupnine sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
 - Ne glede na zgoraj navedeno lahko potrošnik zahteva vračilo plačanega zneska od proizvajalca, če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga. Za zamenjano blago ali zamenjan bistveni del blaga z novim proizvajalec izda nov garancijski list.
 - Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga.
 - Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
 - Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, plača proizvajalec.
6. Postopek, ki ga mora potrošnik uporabiti za uveljavljanje garancije: Potrošnik obvesti garanta pisno po pošti, po e-pošti ali osebno pri pooblaščenem servisu s predložitvijo dokazil o veljavnosti garancije in nemudoma omogoči pregled reklamiranega blaga.
7. Rok za rešitev reklamacije: 30 dni z možnostjo podaljšanja za največ 15 dni.
8. Trajanje garancijskega roka: 12 mesecev.
9. Ozemeljsko območje veljavnosti garancije: Slovenija.
10. **Opozorilo!** Potrošnik ima zakonsko pravico, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke in da garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.
11. Garant zagotavlja potrošniku vzdrževanje, nadomestne dele in priklopne aparate še tri leta po poteku garancije

GARANCIJA NE KRIJE:

- poškodbe na izdelku, ki nastanejo kot posledica običajne, vsakodnevne uporabe, npr. obraba koles, praske na aluminiju/kovini/plastiki, razbarvanje, bledenje in dotrajanost materialov, do česar pride sčasoma ali zaradi neuporabljavanja navodil za uporabo; izključene so poškodbe, ki so posledica padca, trčenja, udarcev, malomarnega ravnanja, stika z neustreznimi tekočinami, ognja ali drugega zunanega vzroka; nepravilne sestave ter nepravilnega vzdrževanja,
- kraje; poškodb, ki nastanejo med prevozom blaga; poškodb, ki nastanejo med servisiranjem ali poseganjem v izdelek s strani nepooblaščenih oseb.
- Garancijski rok prične teči od datuma izročitve izdelka kupcu. Za postopek uveljavljanja garancije je potrebno predložiti izpolnjeno garancijsko izjavo in račun, ki dokazuje nakup izdelka.

Pooblaščen servis: Apollo d.o.o., Puhova ulica 18, 2250 Ptuj, Slovenija, e-naslov servis@apollo.si

! UPUTE ZA UPOTREBU!

POZOR! PRIJE UPOTREBE PAŽLJIVO PROČITAJTE UPUTE I SPREMITE IH ZA MOGUĆU KASNIJU UPOTREBU.

! UPOZORENJA!

- Ispravna ugradnja autosjedalice s 3 točke pričvršćivanja ključna je za sigurnost vašeg djeteta.
- Važno je pažljivo sačuvati upute za uporabu za buduću upotrebu sjedalice.
- Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora u automobilu.
- Ne postavljajte autosjedalicu na sjedala automobila s aktiviranim zračnim jastukom. To može biti vrlo opasno. To se ne odnosi na takozvane bočne zaštite.
- Prije upotrebe pažljivo pročitajte upute za uporabu.
- Proizvod je sigurnosni proizvod i siguran je samo ako se koristi u skladu s uputama za uporabu.
- Autosjedalica se može koristiti na prednjem ili stražnjem sjedalu. Međutim, preporučujemo postavljanje na stražnje sjedalo.
- Autosjedalica je odobrena prema najstrožim europskim sigurnosnim standardima (ECE R129/04) i prikladna je za djecu visine 40-105 cm (ograničenje težine 18 kg) s autosjedalicom s 3-točkovnim pričvršćivanjem, za djecu visine 76-105 cm (ograničenje težine 18 kg) s autosjedalicom s 3-točkovnim pričvršćivanjem; Za djecu visine 100-150 cm s 3-točkovnim pričvršćivanjem sigurnosnim pojasom automobila.
- Ako je autosjedalica sudjelovala u prometnoj nesreći, mogu nastati oštećenja koja nisu odmah uočljiva. U tom slučaju, odmah bacite autosjedalicu i zamijenite je novom. Sigurnost

autosjedalice može jamčiti samo proizvođač. Savjetujemo vam da ne koristite rabljenu autosjedralicu jer je njezina prošla upotreba nepoznata. Jastuci sigurnosnog pojasa važni su za sigurnost vašeg djeteta, stoga ih uvijek koristite. Provjerite jesu li sva prtljaga i predmeti koji bi mogli uzrokovati ozljede u slučaju nesreće pravilno osigurani. Ne podmažite pokretne dijelove autosjedalice. Ne koristite dječju autosjedralicu bez navlake. Koristite originalnu navlaku jer navlaka doprinosi sigurnosti sjedalice. Tvrdi predmeti i plastični dijelovi dječje autosjedalice moraju biti postavljeni na način da se ne mogu zaglaviti u pokretnoj sjedalici ili vratima vozila tijekom svakodnevne upotrebe vozila.

- Pazite da spojni dijelovi (šavovi) autosjedalice nisu oštećeni mogućom težinom prtljage, preklapanjem sjedala ili da nisu uklješteni između vrata automobila.
- Na proizvodu nisu dopuštene nikakve preinake jer bi to moglo utjecati na ukupnu sigurnost autosjedalice.
- Po vrućem vremenu, plastični i metalni dijelovi proizvoda se zagrijevaju. Pokrijte sjedalicu kada je automobil parkiran na suncu. Kako biste spriječili oštećenje navlake, nemojte uklanjati logotip proizvoda.
- Koristite autosjedralicu čak i na kratkim putovanjima, jer se tada događa najviše nesreća.
- Prije korištenja provjerite

je li autosjedalica ispravno postavljena u automobilu.

- Na dugim putovanjima napravite kratku pauzu kako bi vaše dijete imalo malo vremena za opuštanje.
- Budite dobar primjer svom djetetu i uvijek nosite sigurnosni pojas.
- Objasnite djetetu da se ne smije igrati s kopčom sigurnosnog pojasa.
- Provjerite jesu li svi pojasevi pravilno pričvršćeni (postavljeni nisko) i da nisu isprepleteni.
- Pojas zdjelice trebao bi se nalaziti što je moguće niže. To osigurava da je zdjelica čvrsto pričvršćena.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Proizvod pravilno održavajte i redovito ga čistite.

Navlaku čistite prema uputama koje se nalaze na ušivnoj etiketi. Tekstilne dijelove čistite mlakom vodom i blagim deterdžentom. Isperite čistom vodom i pričekajte da se osuši. Nikada nemojte koristiti izbjeljivač ili neka druga agresivna, kemijska sredstva za čišćenje. Tekstilne dijelove nikad nemojte sušiti u sušilici rublja. Neki proizvodi, poput dezinfekcijskih sredstava ili krema za zaštitu od sunca, mogu uzrokovati trajna oštećenja zbog tvari koje sadrže. Proizvod ne ostavljajte na izravnoj sunčevoj svjetlosti jer može doći do izbljeđivanja i promjene boje tekstilnih dijelova, a određene vrste hrana mogu ostaviti trajne mrlje na tekstu.

Plastične i aluminijske dijelove čistite toplom vodom i obrišite suhom krpom. Redovito provjeravajte (prije svake upotrebe) stanje priključaka, spojnih dijelova, sigurnosne pojaseve i osigurajte da su svi dijelove neoštećeni. Upotrebljavajte isključivo dodatke i sastavne dijelove odobrene od strane proizvođača.



Nikada ne postavljajte autosjedalicu na sjedala automobila s aktiviranim zračnim jastukom.

⚠ Važno!

Ne postavljajte autosjedalicu okrenutu prema naprijed dok dijete ne navrši 15 mjeseci. OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.

POLOŽAJI ZA ISPRAVNU UGRADNJU AUTOSJEDALICE U AUTOMOBIL



Nikada ne postavljajte autosjedalicu na sjedala automobila s aktiviranim zračnim jastukom. To može biti kobno za dijete. Prije prve upotrebe pažljivo pročitajte upute za uporabu.

✓ Prikladno za ugradnju

✗ Zabranjeno za ugradnju

⚠ Moraju biti ispunjeni određeni zahtjevi:
Pažnja! Ako postavljate autosjedalicu na sjedala automobila s aktiviranim zračnim jastukom, morate ga deaktivirati.



OBAVIJEST

Ovo je poboljšani sustav za osiguravanje djece za univerzalno pričvršćivanje. U skladu s Pravilnikom UN-a br. 129, odobren je za upotrebu posebno u „univerzalnim položajima sjedenja“, kako je navedeno od strane proizvođača vozila u priručnicima za uporabu vozila. U slučaju sumnje, obratite se proizvođaču poboljšanog sustava za osiguravanje djece ili prodavaču.

Ovo je poboljšani sustav za osiguravanje djece s univerzalnom autosjedalicom. U skladu s Pravilnikom UN-a br. 129, odobren je za upotrebu u položajima sjedenja u vozilu koji su „kompatibilni s i-Size“ i univerzalnim položajima sjedenja u vozilu kako je navedeno od strane proizvođača vozila u priručnicima za uporabu njihovih vozila. U slučaju sumnje, treba se posavjetovati s proizvođačem poboljšanog sustava za vezivanje djeteta ili prodavačem.

„VAŽNO - NE KORISTITE SUSTAV OKRENUT PREMA NAPRIJED DOK DIJETE NE NAVRŠI 15 MJESECI (vidi upute)“.

Prikladno samo za upotrebu u navedenim vozilima, opremljenim 3-točkovnim sigurnosnim pojasom, homologiranim u skladu s ECE uredbom br. 16. Ne postavljajte na sjedala na kojima se aktivira zračni jastuk.

Korištenje sigurnosne kopče

1. Spojite jezičke sigurnosnog pojasa i umetnite ih u sigurnosnu kopču.

2. Provjerite jesu li jezički pravilno spojeni.

3. Umetnite zatvorene jezičke u utor kopče.

4. Trebali biste čuti jasan klik.

5. Podesite duljinu sigurnosnih pojaseva tako da čvrsto prijanjaju uz djetetovo tijelo. Sigurnosni pojas treba biti što je moguće zategnutiji, a da ne uzrokuje nelagodu. Krilni dio sigurnosnog pojasa treba biti što niže, tako da prelazi preko zdjelice, a ne preko trbuha.

6. Otpuštanje sigurnosnog pojasa:

Za otpuštanje sigurnosnog pojasa pritisnite i držite gumb za podešavanje 5-točkovnog pojasa koji se nalazi na prednjoj strani sjedala. Dok pritišćete gumb, povucite naramenice prema naprijed. Između sigurnosnog pojasa i djetetovog tijela treba biti samo širina prsta. Podesite duljinu sigurnosnih pojaseva pomoću remena za podešavanje koji se nalazi na dnu autosjedalice. Potpuno otpustite sigurnosne pojaseve pomoću gumba za otpuštanje koji se nalazi ispod navlake. Otpustite sigurnosnu kopču, povucite polugu za podešavanje naslona za glavu prema gore i podesite naslon za glavu na visinu ramenih pojaseva. Provjerite je li naslon za glavu zaključan u položaju, lagano ga pritisnite prema dolje.

7. Ispravno podešavanje visine naslona za glavu može pružiti najbolju zaštitu vašem djetetu u autosjedalici;

8. Naslon za glavu treba podesiti tako

da je pojas ramena kompatibilan s visinom djetetovih ramena ili malo više. Pojasevi trebaju biti postavljeni na ili malo iznad visine djetetovih ramena. Pojas ramena ne smije prolaziti iza djeteta ili preko i iznad ušiju.

PODEŠAVANJE NASLONA AUTOSJEDALICE

9. Naslon dječje autosjedalice može se podesiti u različite položaje. Naslon možete podesiti i kada je dijete u njoj.

OKRENUTO PREMA NATRAG

Najniži naslon (R) omogućuje djetetu da mirno spava u autosjedalici. Ako je dijete mlađe od 15 mjeseci, autosjedalica se ne smije koristiti u smjeru vožnje.

VAŽNO - NE KORISTITE AUTOSJEDALICU U SMJERU VOŽNJE DOK DIJETE NE NAVRŠI 15 MJESECI. Za djecu visine 40-105 cm.

U SMJERU VOŽNJE:

10. Jednom rukom držite donji dio autosjedalice i povucite polugu za podešavanje naslona autosjedalice, a drugom rukom podesite naslon u odgovarajući položaj. Dostupna su 3 položaja.

Upozorenje! Postavljanje autosjedalice u smjeru vožnje. Koristite položaje 1, 2, 3.

UMETAK ZA NOVOROĐENČE

11. Upozorenje! Pogodno za djecu visine od 40-75 cm.

12. Umetnite umetak za novorođenče u autosjedalicu, postavite jastučiće za rameni pojas i prekrijte jastučić

sigurnosne kopče. Pričvrstite sigurnosnu kopču.

KORIŠTENJE 5-TOČKOVNOG SIGURNOSNOG SUSTAVA

13. Otpustite sigurnosne pojaseve i sigurnosnu kopču. Postavite pojaseve s obje strane autosjedačice kao što je prikazano na slici.

14. Spojite jezičke sigurnosnog pojasa i umetnite ih u sigurnosnu kopču. Trebali biste čuti jasan klik. Pritisnite gumicu za podešavanje i zategnite ramene sigurnosne pojaseve. Provjerite prianjaju li pojasevi udobno oko djetetovog tijela (između sigurnosnog pojasa i djeteta treba biti mjesta za prst).

UKLANJANJE 5-TOČKOVNOG SIGURNOSNOG SUSTAVA

15. Otpustite sigurnosnu kopču, uklonite umetak za novorođenče i jastučić kopče.

16. Podignite navlaku, preklopite kopču i stavite je u praktični pretinac za pohranu.

17. Vratite navlaku i poravnajte je kako biste osigurali jednostavno i sigurno prianjanje.

UGRADNJA AUTOSJEDAČICE OKRENUTE PREMA NATRAG, ZA DJECU OD 40-105 CM. SIGURNOSNI SUSTAV S 3 -TOČKOVNIM PRIČVRŠĆIVANJEM. POGODNO ZA DJECU VISINE OD 40 DO 105 CM.

18. Prilikom postavljanja autosjedačice u položaj okrenut prema natrag, provjerite je li postavljena u položaj 'R'. Otkopčajte kopču sigurnosnog pojasa.

Uklonite umetak za novorođenče. Otkopčajte navlaku autosjedačice. Provucite 3-točkovni sigurnosni pojas preko autosjedačice i pričvrstite ga. Provucite pojas zdjelice kroz donje vodilice, pazeći da je čvrsto pričvršćen. Provucite dijagonalni sigurnosni pojas kroz gornje vodilice koje se nalaze pored naslona za glavu. Sigurnosni pojas mora prolaziti preko stražnje strane autosjedačice. Provjerite je li čvrsto pričvršćen. Pričvrstite navlaku, pazeći da je pojas zdjelice proveden ispod navlake. Za bebe visine između 40 i 75 cm, postavite booster sjedalicu u autosjedačicu. Osigurajte je 5-točkovnim pojasom sigurnosnim pojasom. Pričvrstite zelenu kopču na 3-točkovni sigurnosni pojas.

POSTAVLJANJE AUTOSJEDAČICE OKRENUTE PREMA NAPRIJED, 76-105 CM, 3-TOČKOVNI SUSTAV PRIČVRŠĆIVANJA

VAŽNO - NE KORISTITE AUTOSJEDAČICU OKRENUTU PREMA SUSTAVU DOK DIJETE NE NAVRŠI 15 MJESECI.

19. Čvrsto pritisnite autosjedačicu uz naslon autosjedačice. Namjestite autosjedačicu u željeni položaj. Otkopčajte stražnji dio navlake i provucite 3-točkovni sigurnosni pojas automobila preko autosjedačice te ga pričvrstite. Provucite pojas zdjelice kroz donje vodilice, pazeći da je sigurno pričvršćen. Provucite dijagonalni pojas kroz gornje vodilice, preko prednjeg dijela autosjedačice. Pojas treba čvrsto prianjati uz naslon. Provjerite je li sigurno pričvršćen. Pričvrstite stražnju navlaku autosjedačice tako da dijagonalni i krilni pojas budu iza tkanine. Stavite dijete u autosjedačicu

i podesite naslon za glavu. Pričvrstite dijete 5-točkovnim sigurnosnim pojasom. Pričvrstite zelenu kopču na 3-točkovni sigurnosni pojas automobila.

POSTAVLJANJE AUTOSJEDALICE U SMJERU VOŽNJE, 100-150 CM 3-TOČKOVNI SIGURNOSNI SUSTAV

20. Prvo uklonite 5-točkovni sigurnosni sustav. Stavite dijete u autosjedalicu. Provucite sigurnosni pojas automobila kroz predviđene vodilice i preko djetetovih ramena. Provucite krilni pojas kroz predviđene vodilice i preko djetetove zdjelice. Pričvrstite pojas.

GARANCIJA

Poštovani kupac/korisnik proizvoda, uz normalno korištenje i održavanje proizvoda jamčimo njegov besprijekoran rad i jamstveni rok od 12 mjeseci za materijalne i nedostatke uzrokovane proizvodnjom. Proizvod je besprijekoran i funkcionalan u prodaji, za što se brine poseban odjel proizvođača. Kupac/korisnik je dužan pridržavati se uputa za montažu, uporabu te održavanje i čišćenje proizvoda. Ukoliko ste kupili već sastavljen proizvod, potrebno je pažljivo provjeriti sastav proizvoda prije upotrebe i po potrebi pričvrstiti komponente. Za sve veće i manje popravke osigurani su rezervni dijelovi u zakonskom roku.

Jamstveni rok počinje teći od datuma isporuke proizvoda kupcu. Za postupak reklamacije jamstva potrebno je dostaviti ispunjenu izjavu o jamstvu i račun kojim se dokazuje kupnja proizvoda.

- *Tijekom jamstvenog roka otklonit ćemo nedostatke na koje kupac ima pravo o vlastitom trošku.*
- *Svi popravci će se izvršiti unutar 30 dana od primitka proizvoda na popravak. Ovaj rok se može produžiti za dodatnih 15 dana.*
- *Osiguravamo rezervne dijelove i održavanje 36 mjeseci nakon isteka jamstvenog roka. Rezervne dijelove prodaju ovlašteni servisi i uvoznik. Uvijek koristite samo originalne rezervne dijelove!*
- *Jamstvo vrijedi na području Republike Hrvatske.*
- *Jamstvo ne isključuje prava kupca koja proizlaze iz odgovornosti prodavatelja za nedostatke proizvoda.*

GARANCIJA NE VRIJEDI U SLUČAJU KADA:

- *oštećenje proizvoda koje nastane kao rezultat normalne, svakodnevne uporabe, npr. istrošenost kotača, ogrebotine na aluminiju/metalu/plastici, promjena boje, blijedenje i istrošenost materijala do kojih dolazi tijekom vremena ili zbog nepridržavanja uputa za uporabu, - oštećenja nastala uslijed padova, sudara, udaraca, neopreznog rukovanja, isključeni su kontakti s neprikladnim tekućinama, požar ili drugi vanjski uzroci, - nepravilna montaža i nepravilno održavanje,*
- *krađa, - oštećenja nastala tijekom transporta robe, - oštećenja nastala tijekom servisiranja ili diranja proizvoda od strane neovlaštene osobe. Jamstveni rok počinje teći od datuma isporuke proizvoda kupcu. Za postupak reklamacije jamstva potrebno je dostaviti ispunjenu izjavu o jamstvu i račun kojim se dokazuje kupnja proizvoda.*

GARANCIJA

Šifra proizvoda: _____

Naziv proizvoda: _____

EAN kod proizvoda: _____

Serijski broj: _____

Boja: _____

Datum predaje proizvoda kupcu: _____

Žig prodavatelja _____

Apollo HR d.o.o.

Pustodol Začretni 19A,
49223 Sv. Križ Začretje, HR
E-Mail: info@apollo.hr, apollo.hr

Ovlašteni servis: Apollo HR d.o.o.

Pustodol Začretni 19A,
49223 Sv. Križ Začretje, HR
E-Mail: info@apollo.hr, apollo.hr



ВАЖНО! ПРОЧИТАЈТЕ ГИ ИНСТРУКЦИИТЕ И ПРЕДУПРЕДУВАЊАТА ВНИМАТЕЛНО И ЧУВАЈТЕ ГИ ЗА ПОНАТАМОШНА УПОТРЕБА!

! ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

- Правилното поставување на 3-точкиот безбедносен појас е од суштинско значење за безбедноста на вашето дете.
- Важно е внимателно да ги чувате упатствата за употреба за идна употреба на седиштето.
- Никогаш не оставајте дете без надзор во автомобил.
- Не го инсталирајте седиштето за автомобил на седиште за автомобил со активирано воздушно перниче. Ова може да биде многу опасно. Ова не важи за таканаречените странични воздушни перничии.
- Внимателно прочитајте ги упатствата за употреба пред употреба.
- Производот е безбедносен производ и е безбеден само ако се користи во согласност со упатствата за употреба.
- Детското седиште за во автомобил може да се користи на предното или задното седиште. Сепак, препорачуваме да се инсталира на задното седиште.
- Детското седиште за во автомобил е одобрено според најстрогите европски безбедносни стандарди (ECE R129/04) и егодно за деца високи 40-105 см (ограничување на тежина 18 кг) со 3-точки за сигурносен појас, за деца високи 76-105 см (ограничување на тежина 18 кг) со 3-точки за сигурносен појас; за деца високи 100-150 см со 3-точки за сигурносен појас.
- Доколку детското седиште било вклучено во сообраќајна несреќа, може да се појави оштетување кое не е веднаш забележливо. Во овој случај,

веднаш фрлете го детското седиште и заменете го со ново.

- Безбедноста на детското седиште може да ја гарантира само производителот.
- Ве советуваме да не користите половни детски седишта, бидејќи неговата историја е непозната. Перничњата за сигурносни појаси се важни за безбедноста на вашето дете, затоа користете ги во секое време. Проверете дали целиот багаж и предмети што би можеле да предизвикаат повреда во случај на несреќа се правилно обезбедени.
- Подвижните делови од седиштето за автомобил не смеат да се подмачкуваат.
- Детското седиште за автомобил не смее да се користи без навлака. Користете ја оригиналната навлака, бидејќи навлаката придонесува за безбедноста на седиштето.
- Тврдите предмети и пластичните делови од детското седиште за автомобил мора да бидат поставени на таков начин што нема да можат да се заглават во подвижното седиште или во вратата од возилото за време на секојдневната употреба на возилото.
- Уверете се дека спојните делови (шевовите) на седиштето за автомобил не се оштетени од можната тежина на багажот, преклопните седишта или притискањето меѓу вратите од автомобилот.
- Не се дозволени никакви модификации на производот, бидејќи тоа може да влијае на целокупната безбедност на седиштето за автомобил.
- Во топло време, пластичните и металните делови на производот се загреваат. Покријте го седиштето кога автомобилот е паркиран на сонце. За да спречите оштетување на навлаката, не го отстранувајте логото на производот.
- Користете го седиштето за автомобил дури и на кратки патувања, бидејќи тогаш се случуваат повеќето несреќи.
- Пред да го купите, проверете дали седиштето за автомобил е правилно инсталирано во автомобилот.
- На долги патувања, направете кратка пауза за вашето дете да има време да се опушти.
- Бидете добар пример за вашето дете и секогаш врзете го безбедносниот појас.
- Објаснете му на вашето дете дека не треба да си игра со токата на безбедносниот појас.
- Проверете дали сите појаси се правилно прицврстени (ниско поставени) и не се испреплетени.
- Појасот за карлицата треба да се протега што е можно пониско. Ова осигурува дека карлицата е цврсто прицврстена

ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

Производот треба редовно и правилно да се одржува и чисти. Навлакмата чистете ја според упатствата кои се наоѓаат на самата етикета. Текстилот се одржува со млака вода и благ детергент. Исплакнете со чиста вода и почекајте да се исуши. Никогаш не користете избелувач или друго абразивно или хемиско средство. Не треба да се суши во машина за сушење. Некои производи, како средства за дезинфекција или крема за заштита од сонце, може да остават трајни оштетувања поради составот кој го имаат. Производот не го изложувајте на директна сончева светлина бидејќи може да дојде до избледување или промена на бојата на текстилот, а одредена храна може да остави флека на текстилот. Пластичните и алуминиумските делови одржувајте ги со топла вода и пребришете со сува крпа. Редовно проверувајте ја (пред секоја употреба) состојбата на приклучоците, деловите кои се спојуваат, безбедносните појаси и осигурајте се дека сите делови се неоштетени. Употребувајте исклучиво додатоци и резервни делови одобрени од страна на производителот.



Никогаш не го инсталирајте седиштето за автомобил на седиште за автомобил со активирано воздушно перниче.

⚠ Важно! Не го инсталирајте седиштето за автомобил свртено напред додека детето не наполни 15 месеци. **РИЗИК ОД СМРТ ИЛИ СЕРИОЗНИ ПОВРЕДИ.**

ПОЗИЦИИ ЗА ПРАВИЛНА ИНСТАЛАЦИЈА НА АВТОМОБИЛСКО СЕДИШТЕ ВО АВТОМОБИЛ



Никогаш не инсталирајте детско седиште на седиште со активирано воздушно перниче. Ова може да биде фатално за детето. Внимателно прочитајте ги упатствата за употреба пред првата употреба.



Погодно за инсталација



Забрането за инсталација



Мора да бидат исполнети одредени услови: Внимание! Ако го инсталирате детското седиште на седиште со активирано воздушно перниче, мора да го деактивирате.



ИЗВЕСТУВАЊЕ

Ова е одобрен систем за безбедност на деца за универзално прицврстување. Одобрен е во согласност со Регулативата бр. 129 на ОН за употреба особено во „универзални позиции за седење“ како што е наведено од производителите на возила во упатствата за употреба на возилата. Во случај на сомнеж, треба да се консултира производителот на подобрениот систем за врзување на деца или продавачот.

Ова е одобрен систем за безбедност на деца со универзален држач. Одобрен е во согласност со Регулативата бр. 129 на ОН за употреба во позиции за седење на возила „компатибилни со i-Size“ и универзални позиции за седење на возила како што е наведено од производителите на возила во упатствата за употреба на возилата. Во случај на сомнеж, треба да се консултира производителот на подобрениот систем за врзување на деца или продавачот.

„ВАЖНО - НЕ ГО КОРИСТЕТЕ СИСТЕМОТ ВО ПОЗИЦИЈА СВРТЕНА НАПРЕД Д ДОДЕКА ДЕТЕТО НЕ НАПОЛНИ 15 МЕСЕЦИ (видете ги упатствата)“.

Погодно само за употреба во наведените возила опремени со 3-точкен безбедносен појас одобрен во согласност со ЕСЕ Регулативата бр. 16. Не инсталирајте на седишта каде што е активирано воздушно перниче.

КОРИСТЕЊЕ НА БЕЗБЕДНОСНАТА ТОКА

- 1.** Спојте ги јазиците на безбедносниот појас и вметнете ги во безбедносната тока.
- 2.** Проверете дали јазиците се правилно поврзани.
- 3.** Вметнете ги затворените јазици во отворот за тока.
- 4.** Треба да слушнете јасно кликување.
- 5.** Прилагодете ја должината на безбедносните појаси така што тие цврсто ќе се наместат околу телото на детето. Безбедносниот појас треба да биде што е можно поцврст без да предизвика непријатност. Делот од безбедносниот појас што се наоѓа околу skutot треба да биде што е можно понизок, така што ќе поминува преку карлицата, а не преку stomakot.
- 6. Ослободување на безбедносниот појас:**
За да го ослободите безбедносниот појас, притиснете го и држете го копчето за прилагодување на ременот со 5 точки што се наоѓа на предниот дел од седиштето. Додека го притискате копчето, повлечете ги ремените напред. Треба да има само еден прст во ширина помеѓу безбедносниот појас и телото на детето. Прилагодете ја должината на безбедносните појаси користејќи го ременот за прилагодување што се наоѓа на дното од седиштето во автомобилот. Ослободете ги безбедносните појаси целосно користејќи го копчето за ослободување што се наоѓа под капакот. Ослободете ја безбедносната тока, повлечете

ја рачката за прилагодување на потпирачот за глава нагоре и прилагодете го потпирачот за глава на висината на ремените. Проверете дали потпирачот за глава е заклучен во положбата, притиснете го малку надолу.

7. Правилното прилагодување на висината на потпирачот за глава може да обезбеди најдобра заштита за вашето дете во седиштето во автомобилот;

8. Наслонот за глава треба да се прилагоди така што ременот за рамената е компатибилен со висината на рамената на детето или малку повисоко. Ремените треба да бидат поставени на или малку над рамената на детето. Ременот за рамената не треба да поминува зад детето или над ушите.

ПРИЛАГОДУВАЊЕ НА НАВАЛУВАЊЕТО НА ДЕТСКОТО СЕДИШТЕ ЗА ВО АВТОМОБИЛ

9. Навалувањето на детското седиште за во автомобил може да се прилагоди во различни позиции. Можете да го прилагодите и навалувањето кога детето е во него.

СВРТЕНО НАНАЗАД

Најниското навалување (R) му овозможува на детето мирно да спие на седиштето за во автомобил. Доколку детето е помладо од 15 месеци, седиштето за во автомобил не треба да се користи во положба свртено напред.

ВАЖНО – НЕ ГО КОРИСТЕТЕ АВТОМОБИЛСКОТО СЕДИШТЕ ВО НАСОКА НА ВОЗЕЊЕТО Д ДОДЕКА ДЕТЕТО НЕ НАПРАВИ 15 МЕСЕЦИ. За деца високи 40-105 см.

СВРТЕНО НАПРЕД:

10. Со едната рака, држете го долниот дел од безбедносното седиште и повлечете ја рачката за прилагодување на навалувањето на седиштето во автомобилот, а со другата рака, прилагодете го навалувањето во соодветната положба. Достапни се 3 позиции. Предупредување! Седиште во автомобил свртено напред. Користете ги позициите 1, 2, 3.

Редуктор

11. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Погодно за деца од 40-75 см.

12. Вметнете го редукторот во седиштето за автомобил, инсталирајте ги влошките за ременот на рамената и покријте ја безбедносната тока. Прицврстете ја безбедносната тока.

КОРИСТЕЊЕ НА 5-ТОЧКЕНИОТ ПОЈАС

13. Ослободете ги безбедносните појаси и безбедносната тока. Поставете ги појасите од двете страни на седиштето во автомобилот како што е прикажано на сликата.

14. Спојте ги јазичињата од појасите и ставете ги во токата. Треба да слушнете јасен клик. Прилагодете ги појасите. Внимавајте да легнат на телото на детето (помеѓу телото и појасот мора да има еден прст простор).

ОТСТРАНУВАЊЕ НА БЕЗБЕДНОСНИОТ СИСТЕМ СО 5 ТОЧКИ

15. Ослободете ја безбедносната тока, извадете го редукторот и влошката на токата.

16. Подигнете го капакот, преклопете ја токата и ставете го во практичниот простор за складирање.

17. Повторно поставете го капакот и порамнете го за да обезбедите лесно и сигурно прицврстување.

ДЕТСКО СЕДИШТЕ СВРТЕНО НАНАЗАД ЗА ДЕЦА ОД 40-105 СМ. СИСТЕМ ЗА БЕЗБЕДНОСТ СО 3 ТОЧКИ. ПОГОДНО ЗА ДЕЦА ОД 40-105 СМ.

18. При инсталирање на седиштето за автомобил свртено кон назад, проверете дали е поставено во положба „R“. Откопчајте ја токата на безбедносниот појас. Отстранете го редукторот. Откопчајте ја навлаката на детското седиште за автомобил. Наместете го 3-точкениот сигурносен појас преку седиштето за автомобил и прицврстете го. Протнете го карличниот појас низ долните водилки, осигурувајќи се дека е цврсто на своето место. Протнете го дијагоналниот сигурносен појас низ горните водилки, кои се наоѓаат веднаш до потпирачот за глава. Безбедносниот појас мора да поминува преку задниот дел од седиштето за автомобил. Проверете дали е цврсто на своето место. Прицврстете ја навлаката, осигурувајќи се дека карличниот појас е наместен под навлаката. За бебиња високи помеѓу 40 см и 75 см, инсталирајте го редукторот во седиштето за автомобил. Прицврстете го со 5-точкениот сигурносен појас. Прицврстете

ја зелената тока на 3-точкениот сигурносен појас за автомобил.

МОНТИРАЊЕ НА СЕДИШТЕТО ВО ПРАВЕЦ НА ДВИЖЕЊЕ, 76-105 CM СИСТЕМ ЗА БЕЗБЕДНОСТ СО 3 ТОЧКИ.

ВАЖНО – НЕ ГО КОРИСТЕТЕ АВТОМОБИЛСКОТО СЕДИШТЕ ВО ПРАВЕЦ НА ВОЗЕЊЕТО ДОДЕКА ДЕТЕТО НЕ НАПОЛНИ 15 МЕСЕЦИ.

19. Протнете го појасот за карлица низ долните водилки, осигурувајќи се дека е цврсто на своето место. Протнете го дијагоналниот сигурносен појас низ горните водилки, преку предниот дел од седиштето. Сигурносниот појас мора цврсто да се намести на грбот. Осигурете се дека е цврсто на своето место.

Прицврстете ја навлакмата на задниот дел од седиштето, така што дијагоналниот и 3-точкиот појас ќе бидат позиционирани зад ткаенината.

Ставете го детето во седиштето на автомобилот и прилагодете го потпирачот за глава.

Прицврстете го со 5-точкениот сигурносен појас.

Прицврстете ја зелената тока на 3-точкениот сигурносен појас.

ПОСТАВУВАЊЕ НА СЕДИШТЕТО ВО ПРАВЕЦ НА ДВИЖЕЊЕ, 100-150 CM БЕЗБЕДНОСЕН СИСТЕМ СО 3 ТОЧКИ

20. Прво отстранете го безбедносниот систем со 5 точки. Ставете го детето во седиштето. Протнете го безбедносниот појас

низ обезбедените водилки и преку рамената на детето.

Протнете го безбедносниот појас низ обезбедените водилки и преку карлицата на детето. Прицврстете го безбедносниот појас.

ГАРАНЦИЈА

Почитуван купувач/ корисник на производот,

Со нормално користење и одржување на производот, гарантираме негово беспрекорно работење и гаранција од 12 месеци на дефекти во материјалот и производството. Производот е проверен и функционален за продажба, а за истото се грижи посебен оддел од страна на производителот. Купувачот/ корисникот мора да се придржува до упатствата за составување, употреба, одржување и чистење на производот. Ако сте го купиле производот веќе составен, внимателно проверете го пред употреба и прицврстете ги деловите доколку е потребно. За сите поголеми и помали поправки, се обезбедуваат резервни делови според определениот законски рок. Гаранцијата почнува да важи од датумот на испорака на производот до купувачот. За рекламација, потребно е доставите пополнета гаранциска изјава и фискална сметка со која се потврдува купувањето на производот.

- За време на гарантниот рок на наш трошок ќе ги отстраниме дефектите на кои купувачот има право.
- Сите поправки ќе ги извршиме во рок од 15 работни дена од примањето на производот на поправка. Овој рок може да се продолжи за уште дополнителни 15 работни дена во договор со купувачот.
- Обезбедуваме резервни делови и одржување на производот 36 месеци по истекот на гарантниот период. Резервните делови ги продаваат овластените сервиси и увозникот. Секогаш користете оригинални резервни делови!
- Гаранцијата важи на територија на РС Македонија
- Гаранцијата не ги исклучува правата на купувачот кои произлегуваат од одговорноста на продавачот за дефекти на производот.

ГАРАНЦИЈАТА НЕ ПОКРИВА:

- оштетувања на производот кои настануваат како резултат на нормална, секојдневна употреба, на пример истрошеност на тркалата, гребаници на алуминиумот/ металот/ пластиката, промена на боја, избледување и пропаѓање на материјалот до кои доаѓа како резултат на користење со текот на времето или поради непридржување до упатствата за употреба.,
- оштетувања како резултат на пад, судар, удар, невнимателно ракување, контакт со опасни течности, пожар или други надворешни причини,
- неправилно составување и неправилно одржување,
- оштетување кое настанало за време на транспортот на робата,
- оштетувања кои настанале како резултат на сервисирање или отворање на производот од страна на неовластено лице.

Гарантниот рок почнува да тече од датумот на испорака на купувачот. За да е валидна рекламацијата, мора да доставите изјава и фискална сметка со која се докажува купувањето на производот.

ГАРАНЦИЈА

Шифра на производот: _____

Назив на производот: _____

EAN код на производот: _____

Сериски број: _____

Боја: _____

Датум на купување: _____

Потпис и печат на продавачот: _____

Увозник и дистрибутер за С.Македонија:
Аполло МК ДООЕЛ, ул. Перо Наков бр. 124,
 1000 СКОПЈЕ, МК www.apollogroup.eu

Овластен сервис: Аполло МК ДООЕЛ,
 ул. Перо Наков бр. 124, 1000 СКОПЈЕ,
 МК www.apollogroup.eu

THE MOST
Beautiful
MOMENTS
WITH YOUR
CHILD

Apollo d. o. o.,
Puhova ulica 18, 2250 Ptuj, SI
E: info@apollo.si W: www.apollo.si

Apollo HR d. o. o.,
Pustodol Začretski 19 a,
49223 Sveti Križ Začretje, HR
E: info@apollo.hr W: www.apollo.hr

Увозник и дистрибутер за С.Македонија:
Аполло МК ДООЕЛ,
ул. Перо Наков бр. 124, 1000 СКОПЈЕ, МК
E: uprava@apollomk.mk W: www.apollogroup.eu

Made in China / Hergestellt in China / Prodotto in Cina
Fabriqué en Chine / Fabricada en China / Κατασκευάζεται στην Κίνα
Izdelano na Kitajskem / Zemlja porijekla: Kina / Произведено во Кина

Free **ON**